

GMINA PORĄBKKA

BUJAKÓW, CZANIEC, KOBIERNICE, PORĄBKKA



nr 1
Marzec
2026 r.

www.porabka.pl

PISMO SAMORZĄDOWE
ISSN 2544-7246

*Złap oddech natury
Gmina Porąbka – miejsce
wiosennych zachwyków...*



Życzymy, aby Święta Wielkanocne przyniosły radość oraz wzajemną życzliwość,
by stały się źródłem wzmacniania ducha.
Niech Zmartwychwstanie nappełni Nas pokojem i wiarą,
niech da siłę w pokonywaniu trudności.
Życzymy pogody ducha, zdrowia i radości.

Bogusław Ławak
Zastępca Wójta ze współpracownikami

Kłyszewski Dariusz
Przewodniczący Rady z radnymi

Paweł Zemanek
Wójt Gminy Porąbka ze współpracownikami

GMINNE WYDARZENIA

Szanowni Mieszkańcy Gminy Porąbka,

z przyjemnością oddajemy w Państwa ręce pierwszy w tym roku numer pisma samorządowego Gminy Porąbka. Od tego roku nasza gazetka zyskuje nowy wymiar – będzie regularnie dystrybuowana do każdego domu, aby wszyscy Mieszkańcy mogli być na bieżąco z najważniejszymi informacjami dotyczącymi życia gminy.

Gazetka będzie ukazywać się trzy razy w roku – w okresie Świąt Wielkanocnych w czasie wakacyjnym oraz w okresie Świąt Bożego Narodzenia. Decyzja o nowej formule i formie dystrybucji jest odpowiedzią na prośby Mieszkańców, którzy chcieli mieć łatwiejszy i stały dostęp do aktualnych informacji.

Życzę Państwu przyjemnej lektury, a z okazji nadchodzących Świąt Wielkanocnych życzę zdrowia i wszystkiego dobrego.

Paweł Zemanek
Wójt Gminy Porąbka



DOFINANSOWANIE NA MONTAŻ MAGAZYNÓW ELEKTRYCZNEJ ENERGII ODNAWIALNEJ

Gmina Porąbka uzyskała dofinansowanie w ramach Programu Fundusze Europejskie dla Śląskiego 2021–2027 – na realizację projektu pn. „Montaż magazynów elektrycznej energii odnawialnej na obiektach użyteczności publicznej na terenie Gminy Porąbka”.

Wartość pozyskanego dofinansowania wynosi 1 348 976,40 zł.

Projekt przyczyni się do poprawy jakości powietrza, ograniczenia wysokiej emisji CO₂, zwiększenia udziału odnawialnych źródeł energii oraz wzmocnienia lokalnego bezpieczeństwa energetycznego.

Uroczyste wręczenie Listów Gratulacyjnych odbyło się w Urzędzie Marszałkowskim. W wydarzeniu ze strony Gminy Porąbka udział wzięli Paweł Zemanek – Wójt Gminy Porąbka oraz Ilona Bogusz – Kierownik Referatu Środowiska, Funduszy Zewnętrzych i Pożytku Publicznego.



ŚLUBOWANIE MATEUSZA OLEARCZYKA NOWEGO RADNEGO SOŁECTWA PORĄBKAK



W dniu 28 stycznia br. odbyła się XXIV Sesja Rady Gminy Porąbka, podczas której odbyło się ślubowanie nowego Radnego Sołectwa Porąbka, Mateusza Olearczka, który reprezentuje *okręg 13.

Wybory uzupełniające do Rady Gminy były następstwem wygaśnięcia mandatu zajmowanego uprzednio przez inną osobę.

Mateusz Olearczyk, lat 40, mąż i ojciec dwójki dzieci w wieku 11 i 9 lat. Od 18 lat pracuje jako kierownik

towniczą, społeczną i organizacyjną, niosąc pomoc mieszkańcom oraz wspierając lokalne inicjatywy. Równolegle od ponad 25 lat związany jest z Orkiestrą Dętą Domu Kultury w Porąbce. Wieloletnia pasja do muzyki oraz zaangażowanie w życie kulturalne gminy, doprowadziły go do objęcia funkcji prezesa orkiestry, którą obecnie pełni. W tej roli dba o rozwój zespołu, pielęgnowanie tradycji muzycznych oraz promocję kultury lokalnej.

Swoją działalnością łączy życie rodzinne, zawodowe oraz społeczne, aktywnie działając na rzecz bezpieczeństwa, kultury i integracji lokalnej społeczności.

Nowemu Radnemu życzymy wszystkiego dobrego w pracy na rzecz lokalnego samorządu i sołectwa Porąbka.

*Nr okręgu wyborczego 13.

Sołectwo Porąbka: ul. Bukowska od numeru 1 do 68, Gajowa, Gładka, Głogowa, Gminna, Górska, Grabowa, Granitowa, Grobłowa, Gronowa, Grzybowa, Gwiedzna, Łagodna, Łanowa, Łąkowa, Łowiecka, Sadowa, Skośna, Słoneczna, Słonecznikowa, Smrekowa, Sosnowa, Spacerowa, Spokojna, Sportowa, Stadionowa, Stroma, Śląska, Świerkowa, Wielka Puszcza od numeru 1 do 99.

zawodowy. Od ponad 20 lat jest czynnym członkiem Ochotniczej Straży Pożarnej w Porąbce, gdzie aktywnie angażuje się w działalność ra-

BUJAKÓW: TRADYCJA I NOWOCZESNOŚĆ

Jarmark bożonarodzeniowy



Jarmark bożonarodzeniowy w Bujakowie był wyjątkowym wydarzeniem, które zgromadziło wielu mieszkańców oraz gości z okolicznych miejscowości. Na uczestników czekały tradycyjne potrawy przygotowane przez Koło Gospodyń Wiejskich w Bujakowie, a także piękne stroiki i ozdoby świąteczne wykonane przez uczniów oraz nauczycieli Szkoły Podstawowej w Bujakowie.

Podczas jarmarku odbyły się również liczne występy dzieci z Bujakowa, które zaprezentowały świąteczne piosenki oraz krótkie programy artystyczne. Ich występy spotkały

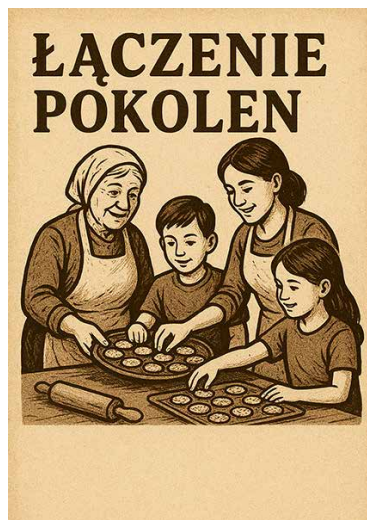
się z bardzo ciepłym przyjęciem publiczności i wprowadziły wszystkich w radosny, bożonarodzeniowy nastrój. Dużym zainteresowaniem cieszył się także występ Gosi Andrzejewicz, który przyciągnął wielu słuchaczy i stworzył prawdziwie świąteczną atmosferę.

W organizację wydarzenia czynnie zaangażowały się wszystkie organizacje działające na terenie sołectwa Bujaków: Koło Gospodyń Wiejskich, LKS Gron Bujaków, OSP Bujaków oraz Szkoła Podstawowa w Bujakowie. W pomoc włączyli się również mieszkańcy, okazując ogromne wsparcie i zaangażowanie. Jarmark był pięknym przykładem współpracy lokalnej społeczności oraz okazją do integracji i wspólnego przeżywania atmosfery zbliżających się Świąt Bożego Narodzenia.

Już dziś pragniemy zaprosić Państwa na Jarmark, który odbędzie się w tym roku w dniu 13 grudnia.



„Łączymy pokolenia” – wspólne tworzenie świątecznych stroików



W Bujakowie odbyło się wyjątkowe wydarzenie pod hasłem „Łączymy pokolenia”, którego celem była integracja młodzieży i seniorów poprzez wspólne działania artystyczne. Spotkanie miało świąteczny charakter – uczestnicy razem wykonywali stroiki bożonarodzeniowe, wykorzystując naturalne materiały, ozdoby oraz własną kreatywność.

Warsztaty stały się doskonałą okazją do rozmów, wymiany doświadczeń oraz budowania relacji między pokoleniami. Seniorzy chętnie dzielili się swoimi umiejętnościami i pomysłami, a młodzież wносиła świeżą ener-

gię i nowe inspiracje. Wspólna praca przebiegała w miłej, serdecznej atmosferze, sprzyjającej integracji i wzajemnemu poznaniu.

Powstałe stroiki zachwyciły różnorodnością i starannością wykonania, a dla wielu uczestników stały się nie tylko świąteczną dekoracją, lecz także pamiątką wspólnie spędzonego czasu. Wydarzenie „Łączymy pokolenia” – pokazało, jak ważne są inicjatywy łączące młodszych i starszych mieszkańców oraz jak wiele radości może przynieść wspólne działanie.

Organizatorzy podkreślają, że takie spotkania sprzyjają budowaniu więzi społecznych oraz wzmacnianiu poczucia wspólnoty. Mieszkańcy Bujakowa z entuzjazmem przyjęli tę inicjatywę, wyrażając nadzieję na kolejne podobne wydarzenia w przyszłości.



Kapsuła czasu w Bujakowie – przesłanie dla przyszłych pokoleń



W Bujakowie odbyło się niezwykle i symboliczne wydarzenie – zakopanie kapsuły czasu, do której mieszkańcy przekazali przedmioty i pamiątki charakterystyczne dla współczesnych czasów. Inicjatywa miała na celu pozostawienie śladu obecnego życia lokalnej społeczności dla przyszłych pokoleń.

Do kapsuły trafiły różnorodne przedmioty, które odzwierciedlają codzienność mieszkańców, ich zainteresowania, tradycje oraz sposób funkcjonowania współczesnego świata. Znalazły się tam m.in. drobne pamiątki, listy, zdjęcia oraz symbole obecnych realiów, które za sto lat staną się świadectwem minionej epoki.

Uroczyste zakopanie kapsuły zgromadziło wielu mieszkańców, którzy z zainteresowaniem i wzruszeniem uczestniczyli w tym wydarzeniu. Był to moment refleksji nad przemijaniem czasu, ale także okazja do wspólnego zastanowienia się nad tym, jak będzie wyglądało życie w przyszłości.

Kapsuła czasu zostanie otwarta dokładnie za 100 lat. Jej zawartość stanie się wówczas niezwykle cenną pamiątką dla kolejnych pokoleń mieszkańców Bujakowa, pozwalając im spojrzeć na życie swoich przodków i lepiej zrozumieć realia XXI wieku. To wydarzenie na długo pozostanie w pamięci lokalnej społeczności jako wyjątkowy gest skierowany ku przyszłości.

Powstanie Stowarzyszenia „Nasz Bujaków” – nowy impuls dla lokalnej społeczności

W Bujakowie powstało nowe Stowarzyszenie pod nazwą „Nasz Bujaków”, którego celem jest działanie na rzecz rozwoju miejscowości oraz integracji mieszkańców. Organizacja będzie podejmować inicjatywy społeczne, kulturalne i edukacyjne, odpowiadając na potrzeby lokalnej społeczności.

Inicjatorem powołania Stowarzyszenia jest sołtys Bujakowa – Kamil Kocemba, który podkreśla, że jego ideą jest stworzenie przestrzeni do wspólnego działania mieszkańców oraz aktywnego wpływania na życie wsi. Stowarzyszenie ma być platformą współpracy dla wszystkich osób, którym zależy na rozwoju Bujakowa i poprawie jakości życia jego mieszkańców.

Działalność „Naszego Bujakowa” ma obejmować m.in. organizację wydarzeń lokalnych, wspieranie inicjatyw społecznych, pielęgnowanie tradycji oraz realizację projektów służących integracji różnych grup wiekowych. Ważnym elementem będzie również współpraca z innymi organizacjami, działającymi na terenie miejscowości.

Powstanie Stowarzyszenia to ważny krok w kierunku budowania silnej i zaangażowanej wspólnoty lokalnej. Mieszkańcy z entuzjazmem przyjęli tę inicjatywę, wyrażając nadzieję, że „Nasz Bujaków” stanie się miejscem aktywności społecznej oraz impulsem do dalszych pozytywnych zmian w miejscowości.



MUZYCZNY WIECZÓR Z ORKIESTRĄ DĘTĄ DOMU KULTURY W PORĄBCE



Za nami wyjątkowy koncert Orkiestry Dętej Domu Kultury w Porąbce, który wypełnił salę piękną muzyką, ciepłą atmosferą i ogromną dawką pozytywnej energii.

Pod batutą Romana Pęka-li oraz Artura Pękali zabrzmiał świąteczny repertuar, wzbogacony o utwory muzyki rozrywkowej. Ten wieczór miał jednak także szczególny, sym-

boliczny wymiar – nie obyło się bez niespodzianek, a jedną z nich było symboliczne przekazanie batuty przez Romana Pękałę – Arturowi Pękali, co nadało wydarzeniu wyjątkowy i wzruszający charakter.

Wspólne chwile przy kawie, herbacie oraz słodkim poczęstunku, dopełniły ten koncert – tworząc prawdziwie rodzinną atmosferę.

Było wspaniale i na długo zostanie to w naszej pamięci.





CYFROWY MODEL 3D KOŚCIOŁA W BUJAKOWIE



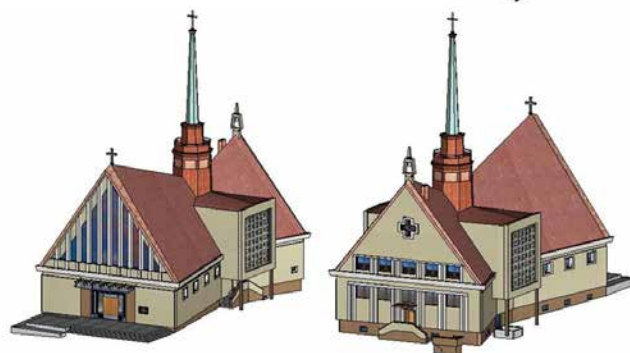
W ramach działań związanych z wykorzystaniem nowoczesnych technologii w dokumentowaniu i promocji dziedzictwa kulturowego gminy Porąbka, zrealizowano pracę dyplomową, obronioną na Wydziale Geodezji Górniczej i Inżynierii Środowiska Akademii Górniczo-Hutniczej w Krakowie, na kierunku Geodezja i Kartografia. Projekt został opracowany przez Natalię Paluch oraz Dawida Zatońskiego, którzy samodzielnie wykonali całość prac badawczych, pomiarowych i opracowań.

W ramach pracy autorzy wykonali szczegółowy cyfrowy model

3D Kościoła Podwyższenia Krzyża Świętego w Bujakowie. Do jego przygotowania wykorzystano dron oraz technologię fotogrametrii, co umożliwiło wierne odwzorowanie geometrii oraz detali architektonicznych obiektu.

Oprócz wersji cyfrowej autorzy opracowali również model przeznaczony do druku 3D, na podstawie którego wykonano fizyczną makietę kościoła. Opracowanie to może znaleźć zastosowanie m.in. w działaniach edukacyjnych, wystawienniczych oraz promujących dziedzictwo kulturowe gminy.

Na szczególne podkreślenie zasługuje fakt, iż współautorka pracy, Natalia Paluch, jest mieszkanką Bujakowa, co nadaje projektowi dodat-



kowy, lokalny wymiar. Wybór obiektu nie był przypadkowy i wynikał z osobistego związku autorów z miejscem oraz chęci zastosowania nowoczesnych technologii na rzecz ochrony i promocji lokalnego dziedzictwa kulturowego.

Autorzy pracy dyplomowej:

Natalia Paluch – mieszkanka Bujakowa;

Dawid Zatoński.

CZEKAMY NA PRAWDZIWĄ WIOSNĘ



No i mamy wiosnę. Podobnie jak wielu innych, czekaliśmy na nią bardzo, bo zima dała się nam nieźle we znaki. Śnieg i mróz znudził nam się tak bardzo, że na początku lutego na stół kuchenny wjechało pudło z nasionami i zaczęliśmy powoli planować – co będziemy siał i sadzić jak tylko temperatura pozwoli.

Na szczęście udało nam się przygotować grządki jeszcze późną jesienią, więc te cięższe prace mamy odhaczone. Ziemia w rabatach została zasilona kompostem, nawieziona i to wystarczy – u nas „w zagrodzie” – nie przekopuje-

my ziemi między sezonami, szkoda pracy. Teraz już tylko wysiejemy, będziemy podlewać, patrzeć jak rośnie i przygotowywać półki w spiżarni na

nadchodzące przetwory. To oczywiście duże uproszczenie bo wszystkie te wiosenne, ogrodnicze aktywności wymagają solidnej ilości pracy i wysiłku, zarówno fizycznego jak i umysłowego, by zaplanować i zrealizować plany. Po zimie, podczas której staraliśmy się utrzymywać jako taką formę – spacerami, zajęciami tai chi, jogą, sami czujemy, że trzeba się wzmocnić przed ogrodowymi wyzwaniami. Mamy na tę okoliczność – swój zestaw wzmacniający, którym chętnie się dzielimy, bo wszyscy powinniśmy zadbać o siebie na przedwiośniu. Wydłużamy spacer z psem oraz czas przebywania poza domem, zwłaszcza, że temperatury bywają łaskawsze, a dzień jest już zauważalnie dłuższy. Trzeba wzmocnić mięśnie i stawy zanim zapędzimy je do roboty. Bardzo ważne, żeby po zimowej przerwie nie „rzucić” się na wszystko, co jest do zrobienia wokół domu, bo to może się nie najlepiej skończyć. Dobrze jest zaplanować i rozłożyć różne czynności, realizować założenia małymi krokami, bo o zakwasy, bolące plecy nie jest wcale trudno. Wczesna wiosna, tak jak wczesna jesień, to jest czas kiedy jesteśmy bardziej podatni na przeziębienia, a do tego sezonowe

zachorowania na grypę jeszcze nie wygasły. Wcale nie trudno się zarazić i spędzić wiosenny, słoneczny tydzień w łóżku z termometrem.

Rozkręcamy się powoli acz systematycznie, aż nabierzemy właściwego rozpędu na cały nadchodzący sezon. Warto również zadbać o siebie „od środka” – żeby wzmocnić odporność. Na przełomie zimy i wiosny robimy kuracje, składające się z codziennej porcji pyłku pszczelego z miodem lub łyżki propolisu. Uzupełniamy to porcją kiełków roślin spożywaną dwa razy dziennie. Kiełki roślin to wspaniały dodatek do menu, który każdy może sam wyhodować w domu na parapecie. Garść kiełków rzodkiewki, brokuła, słonecznika czy kozieradki, świetnie uzupełni naszą dietę, zanim na straganach oraz w ogrodach pojawią się tegoroczne sałaty i świeże warzywa. To jest prawdziwy skarb, w dodatku dostępny, niedrogi i na pewno zdrowszy niż warzywa ściągane z drugiego końca świata. Do tego wspomniane wcześniej pyłek pszczeni oraz propolis.

Pyłek pszczeni jest bogaty w białko, witaminy i minerały, ale trzeba wiedzieć jak go spożywać. Mamy taki sposób – pod koniec dnia, wsympujemy do kubka jedną łyżkę suszonego pyłku pszczelego, zalewamy do połowy wysokości szklanki wodą, dodajemy łyżeczkę miodu do smaku i zostawiamy, żeby wypić tę mieszankę rano, następnego dnia. Z propolisem jest jeszcze łatwiej. Na łyżkę z odrobiną chłodnej wody dodajemy około 20 kropli wyciągu propolisowego i spożywamy od razu. Taką kurację z pyłku lub propolisu stosujemy przez miesiąc, potem robimy kilkutygodniową przerwę, aby organizm od ty wszystkich dobroci mógł odpocząć. W gminie Porąbka, słynnej z pszczelarstwa, o dobrej jakości miód, pyłek czy propolis jest nietrudno. Kupowanie takich produktów z naszej okolicy wspiera lokalnych, małych producentów i daje gwarancję jakości. Dbajmy o siebie, aby wiosna była równie zdrowa co piękna.

Patryk Słotwiński

TO JUŻ IX EDYCJA HISTORII FRONTOWYCH

W tym roku opowiadamy historię czasu, nim nastąpi wolność. Czasu niepewności, walki i wyborów bez dobrych odpowiedzi. Czasu ludzi, którzy szli dalej, nie wiedząc, co przyniesie jutro. Wracamy w teren. Wracamy do historii, która wciąż wybrzmiewa.



KOŁO Z PRZYTUPEM – TO WSZYSTKO ZA SPRAWĄ PAŃ Z KGW W BUJAKOWIE

Zawsze chętne i pomocne, pracowite, świetne kucharki, gościnne i wspierające, od których wiele można się nauczyć, nie zniechęcające się mimo różnych trudności, na jakie po drodze napotykają.

Jak co roku – biorą udział w rozświetleniu sołeckiej choinki, a zgromadzone wokół niej dzieci częstują słodyczami, natomiast dla organizatorów wydarzenia mają przygotowany poczęstunek w siedzibie Koła.

14 grudnia 2025 r. wrócił ponownie po kilku latach, tradycyjny Jarmark Bożonarodzeniowy za sprawą Sołtysa i Rady Sołeckiej w Bujakowie, w którym zaznaczyłyśmy swoją obecność, poprzedzając wcześniej to wydarzenie – pieczeniem ciasteczek, robieniem smalcu, pieczeniem pasztecików, które można było później nabyć na Jarmarku.

17 grudnia na „Wigilię dla samotnych”, organizowanej przez Urząd Gminy, GOK i GOPS w Porąbce – nasze Panie z Koła uświetniły tę uroczystość – śpiewem kolęd i pastorałek pod kierownictwem akordeonisty Mariana Gniłki.

Wcześniej Panie ulepiły uszka i pierogi na tę uroczystość, jak tradycja nam przypomina, że nie może na tym stole – takich potraw zabraknąć.

Wspólna Wigilia w Kole to czas spotkania przy wspólnym stole, łamania się opłatkiem i składania życzeń świątecznych, co pozwala na chwilę refleksji, a później jak zwyczaj każe – spożywamy tradycyjne potrawy wigilijne.

Choć czasem jest trudno i „pod górkę” nie poddajemy się, a takie chwile wręcz dodają nam siły i dopingują do dalszej aktywności, a dowodem na to jest, że już ruszyłyśmy do przygotowania kiermaszu charytatywnego na Święta Wielkanocne – wykonujemy, między innymi, kwiaty z krepiny do przyozdobienia palm.

*A z okazji zbliżających się Świąt Wielkiej Nocy
pragniemy Wszystkim złożyć życzenia pełne radości, nadziei i miłości.*

*Niech Zmartwychwstanie Chrystusa przyniesie Wam
wewnętrzny spokój oraz siłę do pokonywania życiowych trudności.*

*Niech te Święta będą czasem refleksji i staną się podporą
Waszego rodzinnego życia.*

Koło Gospodyń Wiejskich Bujaków





KOŁO GOSPODYŃ WIEJSKICH KOBIERNICE

Zespół KGW Kobiernice brał czynny udział w organizowanym przez Rejonowy Związek w Bielsku-Białej w XVI Regionalnym Przeglądzie Kolędniczym, który odbył się 18 stycznia 2026 r. w Gminnym Ośrodku Kultury w Jasienicy.

Występ KGW Kobiernice został nagrodzony statuetką i dyplomem uczestnictwa.

Przewodniczącą Koła jest Stefania Mika.

Akompaniatorem Marian Gniłka.



AKTYWNE WTORKI SENIORÓW

Dlaczego i jak wdrożyć po 60-tce?!

Seniorzy zazwyczaj żyją w przekonaniu, że ćwiczenia są zbyt dużym wysiłkiem dla ich organizmu.

Obawiają się o serce, wielu z nas obawia się reakcji społeczności lokalnej, bo przecież – „w ich wieku to nie wypada...”

Wszystkie te elementy sprawiają, że seniorzy po prostu są nieaktywni. Efektem naszych działań realizowanym na rzecz członkiń KGW to spotkania i promocja zdrowego stylu życia.

Mimo naszych lat 60+, potrafimy się bawić, ćwiczyć bez względu na wiek.

Pesel nie jest naszym hamulcem. Zajęcia odbywają się raz w tygodniu.

Cele:

- zachowanie sprawności fizycznej;
- aktywny wypoczynek;
- stopniowanie wysiłku;
- samokontrola zdrowia;
- wypełnienie wolnego czasu.





II MIĘDZYPOKOLENIOWY SPACER KORONĄ ZAPORY CZANIEC

20 Marca 2026

Godziny otwarcia
zapory: **11⁰⁰ – 17⁰⁰**

Miejsce: **Zapora
Czaniec**

**Niepowtarzalny
międzypokoleniowy
spacer, który zdarza się
tylko raz w roku
– korona zapory
w Czańcu zaprasza!**

*Nie przegap tej
wyjątkowej okazji!*

W programie:

12:15 Start wspólnego spaceru międzypokoleniowego.

Zbiórka: Gminne Centrum Edukacji Ekologicznej obok Gminnej Pasielki Edukacyjnej
(za budynkiem Urzędu Gminy)

- Ćwiczenia ruchowe i rozciągające
- Ciekawostki ekologiczne i informacje o Zaporze Wodnej Czaniec

Uwaga! Ze względu na sąsiedztwo zbiornika wodnego prosimy o zachowanie ostrożności.
Dzieci mogą uczestniczyć w wydarzeniu wyłącznie pod opieką rodziców lub opiekunów.

Dołącz do nas i spędź aktywnie pierwszy dzień astronomicznej
wiosny w pięknym otoczeniu przyrody!

KOŁO GOSPODYŃ WIEJSKICH PORĄBKA – TRADYCJA, PASJA I WSPÓLNOTA W DZIAŁANIU

O naszej „BITWIE REGIONÓW” napisano w poprzednim numerze. Dziś pragniemy dodać, że była to wspaniała przygoda z promocją naszego Koła i naszej Małej Ojczyzny. To właśnie dzięki niej zostałyśmy zaproszone i – oczywiście – z dumą uczestniczyłyśmy w **Dożynkach Prezydenckich w Spale**.

W Porąbce nasze kolorowe stroje i uśmiechy można było zobaczyć podczas **Świąt Gminy Porąbka, obchodów Narodowego Święta Niepodległości, Maratonu Trzech Jezior** oraz w świątach patriotycznych – **11 listopada i Powstania Styczniowego**. Miałymy również swoją „minutkę”, biorąc udział w przygotowaniach do filmu promującego bogactwo naszej Gminy.

Uczestniczyłyśmy w **pierwszej pielgrzymce KGW naszej Diecezji do Matki Bożej Kazimierzowskiej w Rajczy** oraz – jak co roku – w **XIV Pielgrzymce Gospodyń Wiejskich do Rychwałdu**. Choć nasza wioska nie opiera się typowo na rolnictwie i nie organizuje tradycyjnych dożynek, już kolejny rok przygotowujemy **Dziękczynienie za plony ziemi i pracę rolników w naszym parafialnym kościele**, częstując przy tej okazji pysznym ciastem drożdżowym.

Przygotowałyśmy także paczki piernikowego ciasta w ramach akcji „Szlachetna Paczka”, a w styczniową niedzielę obdarowywałyśmy ciasteczkami **wolontariuszy zbierających datki do puszek WOŚP**.

Obdarować można SERCEM i PAMIĘCIĄ



Różne
momenty
i okazje



Cieszymy się ze współpracy ze **Szkołą Podstawową nr 1 im. Mikołaja Kopernika w Porąbce**. W minionym półroczu uczestniczyliśmy w Mitingu Rodzinnym, organizując jedną ze stacji zadaniowych pt. „Ziemniaki” (sadzenie i wykopki z wykorzystaniem dawnych narzędzi – drewnianych tacek i wiklinowego koszyka), a z pierwszoklasistami „kisiłyśmy kapustę po dawnemu”.

Lubimy śpiewać – a mamy z kim! **Roman Pękala**, członek naszego Koła, chętnie dzieli się swoim doświadczeniem i prowadzi nas we wspólnym śpiewie, za co serdecznie Mu dziękujemy. Ostatnim występem było nasze styczniowe **kolędowanie w Ośrodku TriVita**, połączone z wręczeniem piernikowych serc.

Nie zapominamy także o sobie. Wybrałyśmy się na **wycieczkę „Szlakiem Tradycji” do Suchoj Beskidzkiej i Stryżawy**, połączone z biesiadowaniem. **Tworzyłyśmy wianki w potrójnej odsłonie** – z hortensji do domu, z zielonych gałązek na groby bliskich oraz świąteczne na Boże Narodzenie dla naszych Seniorek. Pamiętamy, że człowiek uczy się przez całe życie – dlatego **uczestniczyłyśmy w 3. edycji Światowego Dnia Przywrócenia Akcji Serca** oraz w **warsztatach wikliniarskich – Koszyki z Porąbki**.

Lubimy się też bawić – nasze **Andrzejkowe Spotkanie z Tradycją 2025** było tego najlepszym przykładem. W menu powróciła „ZEBROCKA”, a tradycyjne wróżby w nowej odsłonie dodały zabawie wyjątkowego klimatu. W styczniu natomiast, podczas **tradycyjnego Oplątka**, składałyśmy sobie serdeczne życzenia.

Zapraszamy na nasz Facebook – Koło Gospodyń Wiejskich Porąbka – gdzie znajdziecie obszernie relacje z naszych działań.

Zapraszamy również do dołączenia do Koła Gospodyń Wiejskich Porąbka. Niezależnie od wieku – każda z nas nosi w sobie coś wyjątkowego. Łączymy pasje i tworzymy klimat. Czerpiemy z tradycji, wplatając ją we współczesność.

DOŁĄCZ i bądź częścią naszej kołowej siły oraz lokalnej społeczności!

Nasze ciekawostki

Na planie filmu



Dziękczynienie w Rychwałdzie i naszym kościele



W Szkole Podstawowej nr 1

Święto Gminy Porąbka i Maraton 3 Jezior

Z Tradycją „za pan brat”



Wianki w różnej odsłonie



Wycieczka

„Szlakiem Tradycji”



„Andrzejki”



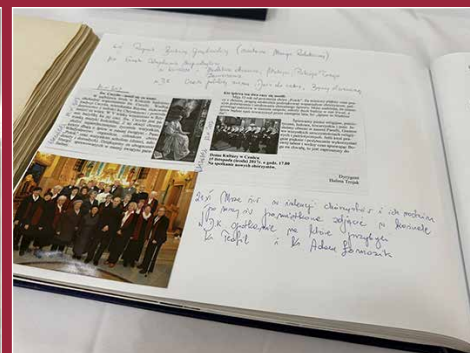
CHÓR „POTOK” – 40 LAT WSPÓLNEGO ŚPIEWANIA

Za nami wyjątkowy jubileusz 40-lecia Chóru „Potok” z Czańca – pełen wzruszeń, pięknej muzyki i wspólnego świętowania. To szczególny moment, który łączy pokolenia i przypomina, jak ważną rolę chór odgrywa w naszej społeczności.

Dziękujemy wszystkim, którzy są dziś z nami i tworzą tę niezwykłą atmosferę. Z okazji Jubileuszu składamy serdeczne gratulacje oraz wyrazy uznania za wieloletnią działalność artystyczną i wkład w rozwój życia kulturalnego naszej gminy. Życzymy dalszych sukcesów, niegasnącej pasji oraz kolejnych lat twórczej aktywności.

Władze Gminy Porąbka





PIERWSZY NOWORODEK W 2026 ROKU W GMINIE PORĄBKA!

Z radością informujemy, że Szymon Nieseczyński z Czańca jest pierwszym dzieckiem urodzonym w 2026 roku w naszej gminie!

Data narodzin: 2 stycznia 2026 r.;

Miejsce: Szpital Wojewódzki w Bielsku-Białej;

Waga: 4140 g;

Długość: 57 cm.

Mama Marta:

„Szymon to nasze trzecie dziecko i kolejny cud, który dopełnił naszą rodzinę. Każde narodziny są wyjątkowe, a wraz z jej pojawieniem się świat znów stał się jeszcze piękniejszy i pełniejszy miłości.”

Tata Maciej:

„Przed nami wspaniały czas jako pięcioosobowa rodzina. Już dziś, razem odkrywamy nowe horyzonty i przeżywamy kolejne chwile, które na zawsze pozostaną w naszych sercach.”

Serdeczne Gratulacje!

Z okazji narodzin syna, który wniósł do Waszego domu mnóstwo radości i miłości, życzymy Szymonowi oraz jego rodzeństwu zdrowego i beztroskiego dzieciństwa, a całej rodzinie wielu pięknych chwil. Niech miłość, ciepło i wzajemne wsparcie zawsze wskazują Wam drogę w wychowaniu mądrego, szczęśliwego i dobrego człowieka.

Niech każdy dzień przynosi Wam powody do uśmiechu!



PLAN AKCJI ODDAWANIA KRWI KLUBU HDK „PŁOMIEŃ” PRZY OSP KOBIERNICE NA ROK 2026:

- | | | |
|--------------|---------------|------------|
| » 5 marca | (czwartek) | Kobiernice |
| | 13:00 – 16:00 | |
| » 30 maja | (sobota) | Czaniec |
| | 10:00 – 14:00 | |
| » 6 września | (niedziela) | Porąbka |
| | 9:00 – 13:00 | |
| » 17 grudnia | (czwartek) | Kobiernice |
| | 13:00 – 16:00 | |

DANE STATYSTYCZNE URZĘDU STANU CYWILNEGO I REFERATU SPRAW OBYWATELSKICH ZA ROK 2025

Podsumowanie 2025 roku

DANE STATYSTYCZNE
URZĘDU STANU CYWILNEGO
I REFERATU SPRAW OBYWATELSKICH



W 2025 r. na terenie gminy odnotowano 95 urodzeń (47 dziewczynek i 48 chłopców) oraz 135 zgonów (63 kobiety i 72 mężczyzn), co przełożyło się na ujemny przyrost naturalny w wysokości – 40.

Na dzień 31 grudnia 2025 r. liczba mieszkańców Gminy Porąbka wynosiła – **15 262** osoby, zameldowane na pobyt stały – Bujaków (2 283), Czaniec (5 726), Kobiernice (3 310), Porąbka (3 943) oraz 137 osób zameldowanych na pobyt czasowy – Bujaków (16), Czaniec (44), Kobiernice (23), Porąbka (54).

Najwięcej urodzeń odnotowano w sołectwach Czaniec (46), a następne sołectwo Porąbka (23), Bujaków (15), natomiast najniższą liczbą urodzeń miała miejsce w sołectwie Kobiernice (11).

Najczęściej nadawane imię żeńskie to Zofia (3x), Hanna (3x) i Zoja (3x). Zaś męskie to Antoni (3x), Szymon (3x) i Aleksander (3x).

W zakresie zgonów najwyższą liczbę zgonów odnotowano w sołectwie Czaniec (52) a następnie w sołectwie Porąbka (33), Kobiernice (27) i Bujaków (23).

W analizowanym roku w Urzędzie Stanu Cywilnego w Porąbce – zawarto 51 małżeństw, w tym 29 cywilnych i 22 konkordatowe.



Kalendarz

WIĘSZYCH WYDARZEŃ

KULTURALNO-SPORTOWYCH

kwiecień - czerwiec 2026 roku

KWIECIEŃ - MAJ

11 KWIETNIA

XX Jubileuszowy Halowy Turniej siatkówki o Puchar Wójta Gminy

To doskonała okazja do rywalizacji w świetnej atmosferze, sportowej zabawy i wspólnego świętowania okrągłej edycji turnieju. Gwarantujemy emocje, fair play i niezapomniane siatkarskie chwile! - **Hala SP w Czańcu**

19 KWIETNIA

Zakończenie sezonu morsowego 2026

Dobra energia i lodowata woda – tak żegnamy sezon morsowy 2026. To radosne spotkanie miłośników zimowych kąpeli, ich rodzin i sympatyków. Oprócz wspólnego wejścia do wody przewidziana jest integracja przy muzyce, ognisku i poczęstunku. Wydarzenie pełne pozytywnej energii i hartowania ducha, któremu przyświeca cel charytatywny. - **Kaskady rz. Wielka Puszca w Porąbce**

25 MAJA

Zielone Świątki – II Sobótka nad Sołą

Nawiązująca do dawnych tradycji Sobótka nad Sołą to wyjątkowe wydarzenie plenerowe, łączące folklor, muzykę, obrzędy i wspólną zabawę. W programie m.in. występy artystyczne, animacje, warsztaty oraz symboliczne obrzędy związane z Zielonymi Świątkami. To doskonała okazja do rodzinnego spędzenia czasu w pięknej scenerii natury. Specjalny gość muzyczny: Zespół Sójki z Brennej to góralki, słowianki, karpaccie dusze, zakorzenione w rodzimym folklorze i tradycji, kołujące wokół niej - **plac obok Urzędu Gminy**

30 MAJA

V Manewry MDP

V. edycja Manewrów Młodzieżowych Drużyn Pożarniczych to emocjonujące zmagania, nauka współpracy i promocja służby pożarniczej wśród młodzieży. Zawody i ćwiczenia sprawnościowe pokażą umiejętności, zaangażowanie i ducha zespołowego młodych druhow. Wydarzenie otwarte dla kibiców i sympatyków OSP. - **OSP Czaniec**

CZERWIEC

Święto Gminy Porąbka

19 - 21 CZERWCA

19 czerwca – Kino plenerowe

Wieczór filmowy pod gołym niebem – idealny sposób na rozpoczęcie świętowania. Klimatyczna atmosfera, leżaki i wspólne oglądanie filmu w letni wieczór.

20 czerwca – Koncert Kamila Bednarka z zespołem

Energia, pozytywne vibracje i znane przeboje. Koncert Kamila Bednarka to muzyczne wydarzenie, które przyciągnie fanów dobrej zabawy i letnich brzmień.



21 czerwca – Koncert Tomasza Pluty z zespołem

Energia, pozytywne vibracje i znane przeboje. Koncert Kamila Bednarka to muzyczne wydarzenie, które przyciągnie fanów dobrej zabawy i letnich brzmień.



27 CZERWCA

LX Ogólnopolski Sptyw Kajakowy „3 Zapory”

Jubileuszowa, sześćdziesiąta edycja kultowego sptywu kajakowego. Wydarzenie o ogólnopolskiej renomie, łączące sport, rekreację i kontakt z naturą. Trasa prowadząca przez malownicze tereny Soły to prawdziwa gratka dla miłośników aktywnego wypoczynku. - **KS Soła Kobiernice**

V Piknik z Groniem

Rodzinny piknik w przyjaznej, górskiej atmosferze. W programie animacje, konkursy, muzyka i atrakcje dla całych rodzin. Idealna propozycja na wspólne, letnie popołudnie. Gwiazda wieczoru: Zespół FARBA znany z takich hitów jak: "Chcę tu zostać", "A jeśli to nie prawda" czy też "Babie Lato".

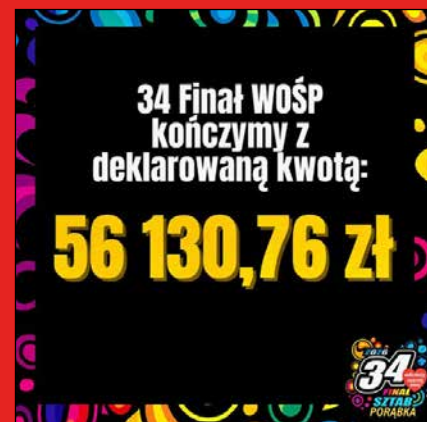


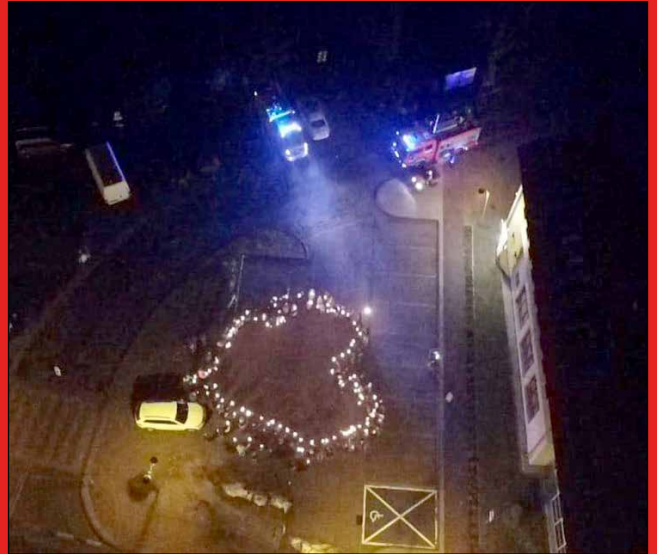
Gminne Zawody Sportowo-Pożarnicze OSP

Sportowa rywalizacja, adrenalina i duch fair play. Drużyny OSP z gminy zmierzą się w widowiskowych konkurencjach, prezentując swoje umiejętności i sprawność. Zawody to także świetna atrakcja dla kibiców. - **LKS Zapora Porąbka**



Finał WOŚP w Porąbce – fotorelacja





KOŁO PTTK „BESKIDEK”

Koło PTTK „Beskidek” w Porąbce, to stowarzyszenie zajmujące się upowszechnianiem turystyki górskiej, krajoznawstwa oraz aktywnego wypoczynku. Na przestrzeni lat zorganizowało setki wycieczek turystycznych i krajoznawczych dla swoich członków i sympatyków Koła. Dynamiczny wzrost (z 24 członków w 2010 roku do ponad 314 obecnie), świadczy przede wszystkim o wysokiej atrakcyjności oferty turystycznej, zaufaniu do organizacji oraz otwarciu się na wspólne projekty ze społecznością lokalną. Koło stało się ważnym centrum życia społecznego w Gminie Porąbka, łącząc pokolenia wokół wspólnej pasji do gór.



Koło powstało w 1976 roku. Obchody 50-lecia w 2026 roku koncentrują się na aktywnościach terenowych (Świętowanie na szlaku), wydarzeniach cyklicznych w jubileuszowej oprawie (Sprzątanie szlaków turystycznych, Rajd Deptoków, Choinka na Kiczercze) oraz uroczystości podsumowującej półwiecze działalności – zaplanowanej na 23 sierpnia 2026 roku.



Projekty realizowane przez Koło PTTK „Beskidek” w Porąbce w okresie 10.2025 r. – 01.2026 r.:

25.10.2025 r. – Akcja Śmieciorobienia 2025, czyli sprzątanie szlaków turystycznych na terenie gminy Porąbka;

W akcji sprzątania szlaków turystycznych w gminie Porąbka wzięło udział 53 członków i sympatyków naszego Koła oraz 70 uczniów ze szkół podstawowych z Kobiernic i z Czańca z opiekunami. Uczestnicy sprząтали szlaki turystyczne w okolicach ruin zamku na Wołku, z góry Żar i ze szczytu Kiczera na stronę Porąbki (na szczyt góry Żar zostali wywiezieni dzięki uprzejmości PKL Góra Żar), z Trzonki w stronę Porąbki. Zakończenie porządkowania tras miało miejsce na stadionie sportowym w Porąbce.



Akcję porządkowania szlaków turystycznych Koło „Beskidek” organizuje od kilku lat, ale po raz pierwszy zostali do tego zaangażowani uczniowie ze szkół. Nigdy wcześniej nie mieliśmy takiej frekwencji, to pokazuje jak nasze Koło rozwija swoją działalność poza standardowy harmonogram i co najważniejsze przyciąga do siebie dzieci oraz młodzież. Ubiegłoroczny projekt pt. „Śmieciobranie 2025” był czymś więcej niż tylko wydarzeniem i ciężką pracą na szlakach turystycznych – stał się symbolem współpracy, zaangażowania i radości, które łączą nas jako społeczność, stał się wyjątkowym świętem, które zjednoczyło dzieci, młodzież i dorosłych, zostawiło także mnóstwo radości w sercach uczestników oraz zapamiętanie do kontynuowania idei ograniczania produkcji śmieci.



06.12.2025 r. – Choinka dla zwierząt organizowana przez SKKT Kobiernice i Koło PTTK „Beskidek”;

Projekt współorganizowany przez Koło PTTK „Beskidek” z SKKT z Kobiernic pod patronatem Wójta Gminy Porąbka. To konkurs na najpiękniejszą choinkę dla zwierząt, wizyta Mikołaja z prezentami i zabawa z animatorem na Wołku w Kobiernicach. Nasze zadanie w tym projekcie, to postawienie pięciu choinek na konkurs, pozyskanie prezentów dla dzieci od sponsorów, organizacja posiłku i herbaty, przeprowadzenie konkursu, czuwania nad całą organizacją akcji. Piękna inicjatywa, ponieważ zebranie ponad setki dzieci ze szkół, nakarmienie ich i zapewnienie bezpieczeństwa, to nie lada wyzwanie. Akcja zakończyła się wielkim powodzeniem, z postanowieniem kontynuowania jej w bieżącym roku.



13.12.2025 r. – Akcja „Szlachetna paczka”;



Członkowie Koła PTTK „Beskidek” w Porąbce, po raz drugi włączyli się w akcję organizowaną przez „Szlachetną Paczkę”. Dzięki ofiarności członków i sympatyków Koła udało się zebrać środki finansowe i rzeczowe na realizację wybranego zadania w całości. Pomoc Rodzinie w potrzebie pokazała wrażliwość i empatię członków Koła, chęć zmiany małych światów na lepsze i niesienia pomocy potrzebującym.

25.01.2026 r. – „Światelko do nieba” – z góry Żar dla WOŚP Porąbka;

„Światelko do nieba” dla WOŚP, zostało zrealizowane przez Koło PTTK „Beskidek” po raz trzeci. Dzięki uprzejmości PKL Góra Żar, grupa członków i sympatyków Koła wjechała kolejką na szczyt, by tam o godz. 19.30 połączyć się ze sztabem WOŚP z Porąbki i przekazać im, że gramy razem z nimi od lat, że aktywnie popieramy akcję i przesyłamy im „Światelko” – z turystycznym pozdrowieniem z wysokości 761 m n.p.m.



NOWOROCZNE SPOTKANIE Z TWÓRCAMI I ANIMATORAMI KULTURY POWIATU BIELSKIEGO 2026

26 stycznia 2026 roku w Sali Widowiskowej przy Zespole Szkół Specjalnych nr 4 w Czechowicach-Dziedzicach – odbyło się Noworoczne Spotkanie z Twórcami i Animatorami Kultury powiatu bielskiego. Wydarzenie zostało zorganizowane przez Starostę Bielskiego Andrzeja Płonkę oraz Przewodniczącego Rady Powiatu Jana Borowskiego i zgromadziło licznych przedstawicieli środowisk twórczych, animatorów kultury oraz zaproszonych gości.

Uroczystość była okazją do podsumowania minionego roku działalności kulturalnej oraz do uhonorowania osób szczególnie zasłużonych dla rozwoju i promocji kultury regionu. W programie wydarzenia znalazły się występy artystyczne Regionalnego Zespołu Pieśni i Tańca „Ondraszek” ze Szczyrku oraz Grupy Śpiewu Tradycyjnego „Sójki” z Brennej. Wieczór zwieńczył koncert Macieja Gucika wraz z zespołem.

Podczas spotkania wręczono odznaczenia Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego oraz wyróżnienia dla twórców i animatorów kultury, którzy swoją pasją i zaangażowaniem od lat wzbogacają życie kulturalne powiatu bielskiego.

Wójt Gminy Porąbka Paweł Zemanek nominował do nagrody Bogusławę Chwierut, poetkę pochodzącą z Czańca, Danutę Szymalską Przewodniczącą KGW Porąbka oraz Halinę Trojak, prowadzącą Chór „Potok” w Czańcu, doceniając ich wieloletnią działalność, aktywność społeczną oraz wkład w pielęgnowanie lokalnych tradycji i inicjatyw kulturalnych.

Uroczystość przebiegła w serdecznej, noworocznej atmosferze i była wyrazem uznania dla osób, które swoją pracą i talentem budują tożsamość kulturową regionu. Spotkanie zakończyło się rozmowami integrującymi środowisko twórców i animatorów kultury powiatu bielskiego.





WYJĄTKOWA WIZYTA POETKI BOGUSŁAWY „BOGDY BODZIA” CHWIERUT!



Gminę Porąbka odwiedziła uznana poetka Bogusława „Bogda Bodzia” Chwierut – mieszkanka gminy Libiąż, pochodząca z Czańca. Jej związki z gminą Porąbka są żywe i głęboko zakorzenione, co znajduje wyrazne odzwierciedlenie w jej twórczości literackiej.

Z tej wyjątkowej okazji poetka zaprezentowała jedną ze swoich najnowszych publikacji, której jest współautorką – „Powrót do korzeni”, antologię klechd z każdego regionu Polski. W tym pięknym wydawnictwie nie zabrakło również wątków związanych z Gminą Porąbka, w tym „Opowieści bajkowej, rodem z Czańca”.

Pani Bogusława aktywnie uczestniczy w życiu kulturalnym kraju, biorąc udział w prestiżowych wydarzeniach literackich, takich jak „Noc Poetów” czy „Ursynowska Uczta Literacka”.

Dziękujemy za inspirujące spotkanie i życzymy kolejnych twórczych sukcesów!



Bezpieczny STARTer w sezon

– wiosenny rozruch, ruszaj świadomie

Gmina Porąbka
oraz Gminny Ośrodek Kultury w Porąbce
zapraszają w dniu **23 kwietnia 2026** roku (czwartek) na:
„Bezpieczny STARTer w sezon”
– wiosenne sołeckie mini happeningi w Gminie Porąbka

Wydarzenie otwiera sezon wiosenno-letni i w naturalny sposób zachęca mieszkańców do roweru, hulajnogi, spacerów i górskich wędrówek. Inicjatywa po sezonie zimowym ożywi lokalne społeczności i zachęci mieszkańców i sympatyków gminy do aktywności na świeżym powietrzu.

Podczas wydarzenia odbędzie się dystrybucja elementów odblaskowych w szczególności odblasków przeznaczonych do montażu na rowerach i hulajnogach.

W PROGRAMIE:

- Symulator dachowania
- Tor przeszkód z alkohogłami i narkogłami
- Pokaz spotów promujących bezpieczeństwo na drogach
- Quiz wiedzy dla pieszych, rowerzystów oraz użytkowników hulajnóg elektrycznych
- Pokazy pierwszej pomocy
- Pogadanki na temat bezpieczeństwa w ruchu drogowym
- Bądź bezpieczny... w autobusie – świadomy pasażer = bezpieczna podróż
- Bądź bezpieczny... na szlakach – wyruszaj mądrze, wracaj bezpiecznie
- Porady... jak przygotować rower, hulajnogę do sezonu

SOŁECTWO BUJAKÓW
plac kościelny

godz. 16:00

SOŁECTWO KOBIERNICE
parking przy Przedszkolu w Kobiernicach
ul. Żywiecka

godz. 16:30

SOŁECTWO CZANIEC
plac przed Domem Kultury w Czańcu

godz. 17:00

SOŁECTWO PORĄBKĄ
parking przed Urzędem Gminy

godz. 17:30

Organizatorzy:



Główni Partnerzy wydarzenia:



KOMUNIKACJA
BESKIDZKA



RADIO
BIELSKO

Partnerzy wydarzenia:

- Jednostki OSP z terenu Gminy Porąbka
- PTTK Beskidek Porąbka, Hop 'N' Drop – wypożyczalnia rowerów
- dzieci z Młodzieżowego Centrum Aktywności Twórczej w Czańcu
- BajaBongo Party
- animatorzy Gminnego Ośrodka Kultury w Porąbce

Partnerzy medialni

- Radio Bielsko
- Super-nova.pl
- Kronika Beskidzka
- Beskidzka24.pl

GMINNA BIBLIOTEKA PUBLICZNA W PORĄBCE

ZBIORY GBP W PORĄBCE I FILII NA KONIEC 2025 ROKU



coraz bardziej różnorodna i atrakcyjna.

Na koniec 2025 roku księgozbiór Gminnej Biblioteki Publicznej wraz z filiami liczył:

- **49 368 książek,**
- **481 audiobooków,**
- **83 gry planszowe.**

Bogaty wybór literatury obejmuje beletrystykę dla dzieci, młodzieży i dorosłych, literaturę popularnonaukową, biografie, poradniki oraz lektury szkolne, w tym:

- **24 776** – literaturę piękną dla dorosłych,
- **13 428** – literaturę piękną dla dzieci i młodzieży,
- **11 164** – literaturę popularnonaukową.

Coraz większym zainteresowaniem cieszą się audiobooki oraz gry

planszowe, które stanowią doskonałą propozycję na rodzinne popołudnia i wspólne spędzanie czasu.

Rozwój zbiorów bibliotecznych to inwestycja w edukację, kulturę i integrację lokalnej społeczności. Gminna Biblioteka Publiczna w Porąbce zaprasza do odwiedzania placówek, korzystania z bogatej oferty oraz odkrywania nowych literackich i edukacyjnych inspiracji.

Ogólnopolska akcja „Mała książka – wielki człowiek”

Gminna Biblioteka Publiczna w Porąbce bierze udział w ogólnopolskiej kampanii „Mała książka – wielki człowiek”, skierowanej do dzieci w wieku przedszkolnym. W ramach projektu najmłodszy czytelnicy otrzymują specjalne wyprawy czytelnicze, a za regularne odwiedziny w bibliotece – pamiątkowe dyplomy. Celem akcji jest

zachęcanie dzieci do codziennego kontaktu z książką oraz budowanie nawyku czytania od najmłodszych lat.

Zapraszamy rodziców z dziećmi do odwiedzenia biblioteki i wzięcia udziału w akcji.

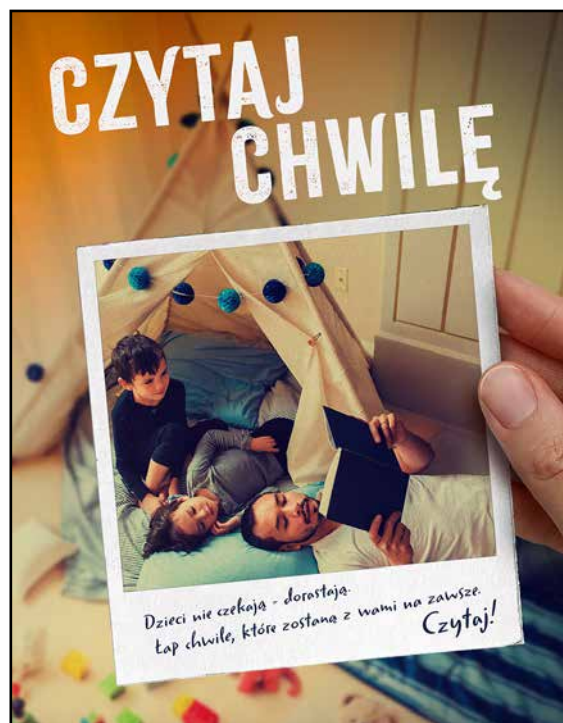
Drodzy Rodzice – 20 minut, które mają moc

Wystarczy **20 minut dziennie**, aby podarować dziecku coś bezcennego. Czytanie nie wymaga specjalnych przygotowań ani planowania – może stać się naturalnym elementem dnia: przed snem, po obiedzie czy w spokojnej, wspólnej chwili.

Wspólna lektura:

- zbliża i buduje silne więzi,
- jest naturalnym sposobem rozmowy i bycia razem,
- redukuje stres – zarówno u dziecka, jak i dorosłego,
- daje poczucie bezpieczeństwa i radości,
- rozwija wyobraźnię, kreatywność oraz słownictwo,
- wpływa na lepsze wyniki w nauce i przyszłe wykształcenie,
- zwiększa poczucie szczęścia i zadowolenia z życia.

Czytanie to nie obowiązek – to wspólny czas, który procentuje przez całe życie. Zapraszamy do biblioteki i dołączenia do akcji, bo mała książka naprawdę może wychować wielkiego człowieka.



OŚWIATA

PRZEDSZKOLNY KLUB NAUKOWY W SZKOLE PODSTAWOWEJ Z ODDZIAŁAMI PRZEDSZKOLNYMI W BUJAKOWIE

*„Powiedz mi, a zapomnę,
Pokaż mi, a zapamiętam.
Pozwól mi zrobić, a zrozumiem.”*

Konfucjusz

Dzieci mają naturalną potrzebę odkrywania świata. Dzięki zapewnieniu jak najlepszych warunków stymulujących aktywność badawczą i twórczą przybliżamy tajniki świata. Od października dzieci poznały cztery żywioły: wody, ognia, ziemi i powietrza. Na każdych zajęciach w naszym klubie dzieci eksperymentują i dowiadują się nowych, ciekawych informacji. Młodzi naukowcy szukają odpowiedzi na nurtujące ich pytania: „Dlaczego?“, „Jak to się dzieje?“, „Skąd się bierze?“, „Jak powstaje?“ i wiele, wiele innych. W naszym klubie nie ma nudy, każdy samodzielnie podejmuje próby poznawania świata za pomocą prostych i bezpiecznych eksperymentów.

Anna Płonka, Joanna Harat



CO SŁYCHAĆ W PRZEDSZKOLACH PUBLICZNYCH W CZAŃCU?

„Hej, góral ci ja góral!”

*współpraca Przedszkola nr 1 w Czańcu
ze środowiskiem lokalnym*

Edukacja regionalna oraz budowanie poczucia tożsamości narodowej, to ważne kierunki w edukacji przedszkolnej. W pracy z dziećmi staramy się przybliżać im kulturę i tradycje związane z naszym regionem. Góry fascynują nas pięknymi widokami od majestatycznych Tatr, po malownicze Beskidy. W ramach realizacji tematów: „Wytrysła Wisła z gór – wyruszamy w Beskidy”, „Góry nasze góry – wędrujemy po Tatrach” poznaliśmy legendy związane z górami: „Legenda o powstaniu Wisły”, „Legenda o śpiących ry-

cerzach”, obejrzelśmy filmy edukacyjne, ukazujące piękno krajobrazu górskiego, roślinność, zwierzęta zamieszkujące to piękne środowisko.

Góry to gwara, muzyka górska, rzemiosło, hafty, koronki. W przedszkolu gościli przedstawiciele zespołu regionalnego „Porąbczanie” – pani Michalina Chwalczyk i pan Kacper Walusiak, którzy przybliżyli nam piękną kulturę górska, zapoznali nas z elementami stroju górskiego. Nie obyło się bez gwary górskiej, śpiewu i tańca. Starszaki poznały proste kroki podstawowe do „Siustanego” i „Hajduka”.

Zafascynowani tradycjami, kulturą górska przygotowaliśmy występ „Na górską nutę”, który zaprezentowaliśmy na uroczystości z okazji „Dnia Babci i Dziadka”. Nie zabrakło w nim wierszy, piosenek i tańców śląskich: „Trojak”, „Kapusta” i żywieckich: „Hajduk”. Goście wesoło bawili się przy muzyce górskiej. Na koniec złożyliśmy wszystkim babciom i dziadkom życzenia:



*„W dniu Waszego święta, tym naszym zwyczajem,
składamy Wom dzisiaj życzenia nawzajem.*

*Zyczenia jak bukiet i składane wiersem,
dużo scynsio zdrowio, to życzenie pierwsze.*

*Wszelkiej pomyślności, słonecznego lata,
niek Wom wiatr po niebie zmartwienia rozmiata.*

*Wesołej zabawy, chęci zdrowio, siły,
coby się Wom syćkie życzenia spełniły.”*



Na występ zaprosiliśmy panią Marię Tolarczyk – prezes Stowarzyszenia Sympatyków Czańca. Po występie pani Maria opowiedziała nam o naszym rodaku, papieżu Janie Pawle II, dla którego nasze góry były szczególnie bliskie i często do nich wracał.



Starszaki zaprezentowały się również w Domu Kultury w Czańcu przed Kołem Emerytów, które zaprosiło nas na swoje spotkanie. Seniorzy przyjęli nas bardzo ciepło i przygotowali dla przedszkolaków niespodziankę. Na dzieci czekał poczęstunek przy herbatce oraz słodkie upominki do domu.



Takie spotkania międzypololeniowe są bardzo cenne. Uczą najmłodszych szacunku do osób starszych, a seniorom dają chwilę radości i możliwość „powrotu” do swojego dzieciństwa. Uroczystości przedszkolne, występy dzieci na scenie mają bardzo duży wpływ na wszechstronny rozwój dziecka. Podczas występów dzieci rozwijają zdolności recytatorskie, wokalne i taneczne. Uczą się kulturalnego zachowania, współdziałania w zespole, przestrzegania zasad. Jest to dla małych aktorów również nauka radzenia sobie z treścią i przełamywanie lęku przed publicznym występem. Wzmacnia się więź między dziećmi, rodzicami, dziadkami, nauczycielami oraz członkami lokalnej społeczności.

Anna Dyczek, Ewelina Górska

„Uważność dorosłych dziś może zmienić całe jutro dziecka”

Rola i działania specjalistów w Publicznym Przedszkolu nr 1 w Czańcu

Wczesny okres dzieciństwa jest najważniejszym czasem w rozwoju dziecka, ponieważ to wtedy intensywnie kształtują się jego podstawowe kompetencje poznawcze, językowe, emocjonalne i społeczne. W tym momencie życia uczy się ono zasad funkcjonowania w grupie, regulowania emocji, komunikowania potrzeb oraz podejmowania różnych aktywności i zadań adekwatnych do swoich możliwości. Równocześnie właśnie w tym wieku dzieci niejednokrotnie spędzają znaczną część dnia w przedszkolu. Z tego powodu placówka ta stanowi ważne środowisko obserwacji i oddziaływań wspierających – współcześnie jest ona miejscem, w którym obok nauczycieli pracują również specjaliści: logopeda, pedagog specjalny oraz psycholog. Ich zadanie to przede wszystkim wspieranie rozwoju dziecka, wczesne zauważenie i reagowanie w przypadku występowania trudności oraz współpraca z dyrektorem, nauczycielami i rodzicami. Dzięki temu możliwe jest podjęcie szybkich i odpowiednich działań zaradczych na pojawiające się deficyty oraz zapewnienie dzieciom odpowiedniej pomocy – stanowi to tak zwaną wczesną interwencję. Interwencja ta ma na celu ograniczenie ryzyka utrwalania się trudności, wzmocnienie mocnych stron dziecka oraz poprawę jego funkcjonowania w codziennych sytuacjach przedszkolnych i domowych. W praktyce obejmuje ona zazwyczaj planowanie oddziaływań wspierających w ramach pracy nauczycieli i specjalistów, dostosowanie wymagań i metod pracy do możliwości dziecka, a także przekazywanie rodzicom zaleceń do pracy w domu. W przypadkach wymagających pogłębionej oceny rozwoju – podejmowana jest współpraca z poradnią psychologiczno-pedagogiczną, a następnie wdrażanie i monitorowanie zaleceń.

Pierwszym etapem pracy nauczycieli i specjalistów jest obserwacja funkcjonowania dziecka w warunkach naturalnych, obejmująca codzienne sytuacje przedszkolne, takie jak zajęcia dydaktyczne, swobodna zabawa czy spożywanie posiłków. W razie potrzeby obserwacja ta jest uzupełniana o działania diagnostyczne, prowadzone w ramach kompetencji danego specjalisty. Analizie podlegają w szczególności: rozwój mowy i komunikacji, funkcjonowanie emocjonalno-społeczne, umiejętności adaptacyjne, koncentracja uwagi, sprawność motoryczna, a także relacje dziecka z ró-

wieśnikami i osobami dorosłymi. Istotnym elementem jest w tym wypadku identyfikowanie zachowań niepokojących, które mogą wskazywać na trudności rozwojowe lub emocjonalne. Równocześnie także rodzice mają świadomość, że w przedszkolu pracują zarówno nauczyciele jak i specjaliści (logopeda, pedagog specjalny, psycholog) mogą zwrócić się do kadry z każdą swoją wątpliwością, pytaniem dotyczącym rozwoju ich dziecka. Wczesne rozpoznanie obszarów deficytowych, pozwala na szybsze wdrożenie działań wspierających, zanim trudności utrwalały się i zaczęły wpływać na dalsze funkcjonowanie dziecka w edukacji i relacjach społecznych.

Szczególną rolę w środowisku przedszkolnym ma **pedagog specjalny**. Jego obowiązkiem jest przede wszystkim wspierać i uzupełniać zadania jakie realizują inni nauczyciele oraz pomagać rozpoznawać potrzeby edukacyjne wychowanków. Dzięki temu wychowawcy mogą skutecznie określić, zaplanować i przede wszystkim wspierać potrzeby rozwojowe i edukacyjne dzieci. Pedagog specjalny ma również za zadanie zapewnić pomoc i opiekę dzieciom ze specjalnymi potrzebami edukacyjnymi, współorganizować kształcenie integracyjne oraz współpracować z nauczycielami. Oprócz zajęć rewalidacyjnych pedagog prowadzi również zajęcia wychowawcze i opiekuńcze. W naszym przedszkolu pedagog specjalna pracuje ze wszystkimi dziećmi i prowadzi zajęcia ogólnorozwojowe, natomiast dodatkowe zajęcia organizuje dla dzieci ze specjalnymi potrzebami po konsultacji z dyrekcją i rodzicami.

W obszarze rozwoju językowego i komunikacji kluczową rolę pełni **logopeda**. Do podstawowych zadań tego specjalisty należy prowadzenie badań przesiewowych mowy, diagnozowanie zaburzeń artykulacyjnych, opóźnień rozwoju mowy i trudności komunikacyjnych, a następnie prowadzenie zajęć terapeutycznych. Istotnym elementem pracy logopedy jest także wspieranie nauczycieli w kształtowaniu prawidłowych nawyków komunikacyjnych w codziennych sytuacjach oraz przekazywanie rodzicom materiałów dotyczących ćwiczeń możliwych do realizowania w domu. Prawidłowy rozwój mowy to istotny czynnik, który w dużym stopniu wpływa na funkcjonowanie społeczne dziecka, jego zdolność do wyrażania potrzeb, budowania relacji, a w późniejszym okresie także osiągnięcia edukacyjne.

Psycholog w przedszkolu jest specjalistą działającym w zakresie diagnozy, badania i rozpoznania wad rozwojowych, wsparcia nauczycieli i rodziców w kwestii rozwoju psychospołecznego dzieci. W ramach swojej pracy psycholog prowadzi obserwacje dzieci w grupach, w razie potrzeby dokonuje pogłębionej diagnozy, a następnie planuje działania wspierają-



ce, obejmujące m.in. rozwijanie kompetencji społecznych, wzmacnianie umiejętności samoregulacji, pracę nad rozumieniem emocji oraz wspieranie dzieci w rozwiązywaniu konfliktów. Do jego obowiązków należy też realizowanie ewentualnych wskazań Poradni Psychologiczno Pedagogicznej czy też projektowanie wczesnego wspomagania rozwoju dziecka. W przedszkolu psycholog stara się wspierać nauczycieli pracujących z dziećmi w rozpoznawaniu przyczyn niepowodzeń lub opóźnień wychowawczych czy edukacyjnych, w doborze metod i sposobu pracy z dziećmi oraz pomocy dydaktycznych. Dzięki temu działania wychowawcze mogą być zrównoważone i spójne, a każde dziecko jest traktowane indywidualnie w sposób całościowy i holistyczny. Zadaniem psychologa w placówkach wychowania przedszkolnego jest również praca z rodzicami dzieci, przekazanie w sposób jasny i klarowny wyników obserwacji i diagnozy oraz wskazywanie możliwych ścieżek dalszej pomocy, w tym kontaktu z poradnią psychologiczno-pedagogiczną lub innymi specjalistycznymi placówkami.

Rolą nauczyciela w przedszkolu jest między innymi planowanie współpracy z rodzicem. Jeżeli problem z jakim boryka się dziecko wymaga zaangażowania większej liczby osób, na przykład wizyty w specjalistycznej poradni, wychowawca oraz dyrektor placówki omówi to dokładnie z rodzicami, motywując swoją decyzję konkretnymi przykładami.

Jako wychowawcy i specjaliści zdajemy sobie sprawę, że najczęściej najtrudniejszym krokiem jest akceptacja danego stanu rzeczy i obdarze-

nie zaufaniem kadry placówki. Rodzice czasami odbierają propozycję współpracy z Poradnią Psychologiczno-Pedagogiczną jako coś negatywnego, czasami trudno przyjąć im do wiadomości, że w niektórych aspektach ich pociecha potrzebuje dodatkowego wsparcia. Podjęcie takich kroków poprzedzone jest zazwyczaj obserwacjami kadry i specjalistów z placówki, którzy poprzez odpowiednio dobrane sytuacje edukacyjne i wychowawcze są w stanie dokładnie opisać deficyty lub obszary rozwoju, które wymagają zaangażowania specjalistów, oczywiście w trosce o dobro dziecka. Ważne jest stworzenie odpowiednich warunków do takiej rozmowy. Powinna się ona odbywać w sytuacji komfortowej dla rodzica, w bezpiecznym i spokojnym otoczeniu tak, aby rodzic czuł się w pełni zaangażowany w tę rozmowę.

Konsultacja ze specjalistą przedszkolnym stanowi element profilaktyki i może być ważnym wsparciem dla rodziców, niezależnie od tego, czy trudności dziecka są jednoznacznie określone, czy dopiero zaczynają budzić wątpliwości. Wczesne podjęcie współpracy umożliwia lepsze zrozumienie potrzeb dziecka, zaplanowanie właściwych działań oraz obserwowanie efektów udzielanego wsparcia. Spójne oddziaływania, które są realizowane zarówno w przedszkolu jak i w domu, zwiększają szanse dziecka na satysfakcjonujące funkcjonowanie w kolejnych etapach jego rozwoju.

Pedagog specjalny: Trojak Małgorzata
Psycholog: Kwaśnik Zuzanna

SZKOŁA PODSTAWOWA Z ODDZIAŁAMI PRZEDSZKOLNYMI W BUJAKOWIE

CO NOWEGO W BUJAKOWSKIEJ SZKOLE?

1. Maria Krzak uczennica klasy drugiej Szkoły Podstawowej z Oddziałami Przedszkolnymi w Bujakowie została laureatką IV edycji konkursu plastycznego „Spotkanie ze sztuką”. Zadaniem uczestników było stworzenie własnej interpretacji wybranego obrazu Vincenta van Gogha dowolną techniką. Uczennica wykonała pracę plastyczną pt.: „Kocianocka”, interpretując dzieło „Gwiaździsta noc”.



2. Powiatowa Liga Badmintonu o Puchar Starosty Bielskiego odbywała się w Szkole Podstawowej w Mazańcowicach. W rozgrywkach wzięły udział drużyny szkół podstawowych z powiatu bielskiego. Nasza drużyna zaprezentowała się bardzo dobrze, zajmując III miejsce. Odbył się także Powiatowy Turniej Badmintonu, w którym dziewczęta z klas IV–VIII zajęły III miejsca w swoich kategoriach wiekowych.



3. Dzieci z klas młodszych zrealizowały swój prezent mikołajkowy w postaci biletu wstępu do Wielkiej Fabryki Elfów w Katowicach. Dzięki naszym najmłodszym i najważniejszym bohaterom udało się uratować święta. Wyjazd do tego magicznego miejsca był doświadczeniem, podczas którego dzieci uczyły się przez zabawę odkrywać niezwykłą atmosferę świąt.



4. W zimowym czasie nie zapominamy o mieszkańcach lasu. Nasi uczniowie wzięli udział w akcji „Choinka dla zwierząt”. Dzieci ozdobiły drzewka naturalnymi smakołykami: marchwią, jabłkami, burakami i ziarnami. Wszystkie dekoracje wykonano tak, aby były bezpieczne dla zwierząt i pomagały im przetrwać zimę. Zorganizowano także konkurs na karmnik dla ptaków.



5. Bujakowski Jarmark Bożonarodzeniowy odbył się 14 grudnia 2025 r. i upłynął w magicznej atmosferze. W jego organizację włączyło się wiele osób: nasi uczniowie, nauczyciele i pracownicy szkoły, rodzice oraz mieszkańcy.

6. W piątek 19 grudnia odbyły się w każdej klasie wigilijki. Nadszedł cudowny, świąteczny czas. Wspaniałym momentem było składanie życzeń, wspólny posiłek, kolędowanie oraz udział w jasełkach. Takie podniosłe chwile utrwalają znajomość tradycji, zwyczajów świątecznych oraz wzmacniają bliskie i serdeczne relacje. Podczas tego dnia dzieci młodsze zostały nagrodzone za udział w konkursie „Świąteczna bombka”.



7. Uczniowie naszej szkoły zaprosili mieszkańców Bujakowa na tradycyjne jasełka. Młodzi aktorzy niezwykłą grą przenieśli widownię w świąteczny klimat, udowadniając, że każdy może iść przez życie z miłością.



8. W naszej szkole odbył się również konkurs poetycki – „Wiersz o Babci i Dziadku”, którego celem było rozwijanie wrażliwości literackiej uczniów oraz kształtowanie szacunku i wdzięczności wobec najstarszych członków rodziny.

Uczniowie napisali oryginalne utwory poświęcone – osobom pełnym ciepła, mądrości i życiowego doświadczenia. Prace zachwyciły szczerością, emocjonalnością oraz bogactwem języka. Młodzi poeci w piękny sposób wyrazili miłość, wdzięczność i podziw dla swoich dziadków, często sięgając po osobiste wspomnienia i rodzinne historie.

Wyjazd do Niemiec i Francji – Europawoche 2026



Grupa uczniów z klas 7 i 8 Szkoły Podstawowej z Oddziałami Przedszkolnymi w Bujakowie przebywała początkiem lutego w Gersheim, w Niemczech. Wyjazd został zorganizowany w ramach międzynarodowego projektu Europawoche 2026, w którym bierze udział 48 uczniów ze szkół z Niemiec, Francji i Polski. Tematem przewodnim tego wydarzenia były „Technologie magazynowania energii”. Uczniowie uczestniczyli w różnego rodzaju warsztatach (budowali baterie, silniki i samochodziki elektryczne), odwiedzili francuskie miasto Metz, zwiedzili elektrownię atomową w francuskim Cattenom, brali udział w warsztatach w laboratorium chemicznym.

Udział w projekcie był doskonałą okazją dla młodych ludzi do poznania nowych miejsc, kultur i tradycji. Wspólna nauka i spędzanie czasu wolnego z młodzieżą z Niemiec i Francji była okazją do doskonalenia kompetencji językowych i społecznych. Praca metodą projektu, a także uczenie się przez doświadczenie – to nabywanie nowych umiejętności. Nasza młodzież otwiera się na świat i ludzi.

Opracowanie: Dyrekcja szkoły wraz z nauczycielami



SZKOŁA PODSTAWOWA NR 2 IM. KARD. KAROLA WOJTYŁY W CZAŃCU

MISTRZOWIE WOJEWÓDZKICH KONKURSÓW PRZEDMIOTOWYCH W NASZEJ SZKOLE

Z radością informujemy, że nasi uczniowie osiągnęli imponujące wyniki w tegorocznych Wojewódzkich Konkursach Przedmiotowych, organizowanych przez Śląskiego Kuratora Oświaty w Katowicach. Trzeci etap odbył się poza szkołą – w siedzibie *Regionalnego Ośrodka Doskonalenia Nauczycieli „WOM” w Bielsku-Białej*.

Mamy aż trzech „MISTRZÓW”:

- z matematyki: Jakub Pomierny (kl. 8 a) – Laureat, opiekun: p. Dagmara Gęsicka;
- z języka angielskiego: Krzysztof Sowa (kl. 7 b) – Finalista, Marcel Skrudlik (kl. 8 a) – Finalista, opiekun: p. Anna Skrzypiec.

To ogromne wyróżnienie, które potwierdza wysoki poziom nauczania w naszej szkole oraz zaangażowanie uczniów i nauczycieli. Serdecznie gratulujemy wszystkim nagrodzonym uczniom, życzymy dalszych sukcesów. Jesteśmy dumni!

Opracowali: Szkolni Opiekunowie
Konkursów Przedmiotowych



ZIMOWA PRZYGODA W RZYKACH

Uczniowie Szkoły Podstawowej nr 2 w Czańcu przeżyli niezapomniany zimowy wyjazd do malowniczo położonych Rzyk. W mroźny styczniowy, ale słoneczny dzień dzieci i młodzież korzystały z uroków zimy, łącząc aktywny wypoczynek ze świetną zabawą.

Uczniowie klas IV–VIII doskonalili swoje umiejętności jazdy na lodowisku. Nie brakowało ambitnych prób nowych figur, ale też wzajemnej pomocy, a także życzliwości. Starsi koledzy chętnie wspierali młodszych, a wspólna aktywność sprzyjała integracji i budowaniu pozytywnych relacji. Z kolei uczniowie z klas I–III radośnie spędzali czas na Polanie Pin-gwina. Zjazdy na różnego rodzaju ślizgach dostarczyły najmłodszym

mnóstwa emocji, a polanę wypełniały salwy śmiechu oraz okrzyki radości. Zabawa na świeżym powietrzu w otoczeniu lasów była dla dzieci prawdziwą zimową frajdą.

Po intensywnych atrakcjach przyszedł czas na zasłużony odpoczynek. Uczestnicy wyjazdu posilili się w karczmie, gdzie czekała na nich pyszna pizza oraz rozgrzewająca, aromatyczna czekolada idealna na chłodny dzień.

Wyjazd do Rzyk położonych wśród lasów i pięknych krajobrazów był doskonałą okazją do aktywnego spędzenia czasu, integracji oraz czerpania radości z zimowej aury.

Na długo pozostanie w pamięci uczniów jako dzień pełen uśmiechu, a także pozytywnych wrażeń

Opracowała: Dagmara Gęsicka



„PIERWSZY KROK W KOSMOS” DRUGOKLASISTÓW

Kto z nas nie myślał w dzieciństwie o podróży w kosmos? Zostanie astronautą jest pragnieniem wielu dzieci. To marzenie udało się spełnić uczniom klasy II a ze Szkoły Podstawowej nr 2 w Czańcu.

Wzięli oni udział w niezwyklej wycieczce edukacyjnej do Planetarium w Chorzowie, która odbyła się w ramach projektu „Pierwszy Krok w Kosmos”. Wyjazd był poprzedzony cyklem lekcji o wszechświecie, stworzeniem lapbooków, a nawet wystrzeleniem rakiety. Udział w tym programie edukacyjnym był nie tylko okazją do poszerzenia wiedzy, ale także do rozbudzenia dziecięcej ciekawości i fascynacji tajemnicami Wszechświata.

Podczas wizyty uczniowie uczestniczyli w specjalnie przygotowanym treningu astronomicznym. W przystępny i atrakcyjny sposób poznali podstawowe informacje o planetach Układu Słonecznego, gwiazdach oraz ruchu Ziemi. Ogromne wrażenie zrobiła na dzieciach kopuła planetarium, na której „rozświetliło się” nocne niebo, pozwalając poczuć się jak w prawdziwej kosmicznej podróży. Następnie dzieci zdobywały umiejętności, które uczyniły ich małymi astronautami. Ćwiczyli sprawność fizyczną oraz współpracę. Doskonalili swoje zdolności techniczne podczas konstruowania rakiety. Największą atrakcją okazał się lot symulatorem, w czasie którego uczniowie symbolicznie postawili pierwszy krok na Księżycu.

Udział w projekcie „Pierwszy Krok w Kosmos” to ważny element edukacji najmłodszych, który łączy naukę z zabawą oraz inspirowanie do odkrywania świata. Wycieczka do planetarium była dla uczniów klasy drugiej niezapomnianym przeżyciem i z pewnością zachęciła wielu z nich do dalszego zgłębiania tajemnic kosmosu.

Opracowała: Agnieszka Tomiak



ŚWIĄTECZNE DZIAŁANIA WOŁONTARIUSZY



Świąteczny czas to wyjątkowy moment, w którym szczególnie mocno wybrzmiewają słowa patrona naszej szkoły – kard. Karola Wojtyły: „Człowiek jest wielki nie przez to, co posiada, lecz przez to, kim jest; nie przez to, co ma, lecz przez to, czym dzieli się z innymi.” Właśnie w duchu tych wartości uczniowie naszej szkoły podjęli działania, niosąc pomoc i radość potrzebującym.

Szkolny Wolontariat „Pomocna Dłoń” po raz kolejny udowodnił, że empatia młodych ludzi może zdziałać cuda, jednocząc całą społeczność wokół kluczowych inicjatyw: ogólnopolskiej akcji „Szlachetna Paczka”, „Wielkiej Orkiestry Świątecznej Pomocy”, zbiórki artykułów żywnościowych dla Seniorów, a także przekazaniu darów dzieciom oraz młodzieży z Placówki Opiekuńczo-Wychowawczej w Kętach.

Udział w „Szlachetnej Paczce” był dla wolontariuszy wyzwaniem logistycznym i emocjonalnym. Dzięki różnego rodzaju akcjom organizowanym w naszej szkole, a także dzięki ofiarności rodziców, uczniów oraz nauczycieli udało się zebrać fundusze, a także dary, które w trakcie grudniowego Weekendu Cudów trafiły bezpośrednio do rąk potrzebujących.

W ramach akcji „Zostań św. Mikołajem dla Seniora” organizowanej we współpracy z Fundacją Człowiek Wsparciem z Kobiernic, gromadzono artykuły żywnościowe i środki czystości, które następnie trafiły do najbardziej potrzebujących seniorów mieszkających w naszej okolicy.

Poza tym czterech wolontariuszy reprezentowało naszą społeczność w sztabie Wielkiej Orkiestry Świątecznej Pomocy w Porąbce. Z ogromnym zaangażowaniem kwestowali na rzecz potrzebujących, pokazując, że młode serca potrafią bić w rytmie solidarności i bezinteresownej pomocy. Ich postawa była pięknym świadectwem wrażliwości oraz odpowiedzialności za drugiego człowieka.

W świątecznym czasie uczniowie włączyli się również w akcję przekazania darów dzieciom oraz młodzieży z Placówki Opiekuńczo-Wychowawczej w Kętach. Dzięki wspólnemu wysiłkowi udało się przygotować paczki, które stały się nie tylko materialnym wsparciem, ale przede wszystkim znakiem pamięci, życzliwości i bliskości.

Aktywność w Szkolnym Wolontariacie „Pomocna Dłoń” to dla uczniów lekcja odpowiedzialności, a także budowania relacji międzypokoleniowych. Zaangażowanie w takie projekty pozwala młodzieży realnie wpłynąć na losy innych, ucząc, że „dobro to jedyna rzecz, która się mnoży, gdy się ją dzieli”. Te działania pokazują, że ideały głoszone przez kard. Karola Wojtyłę są wciąż żywe w sercach młodych ludzi. Świąteczne zaangażowanie naszych wolontariuszy, to dowód na to, że dobro powra-

ca – zwłaszcza wtedy, gdy dzielimy się nim z innymi. Dziękujemy wszystkim naszym Darczyńcom za wsparcie naszych inicjatyw i zapraszamy do udziału w kolejnych akcjach.

Opracowały: Opiekunki Szkolnego Wolontariatu



SZKOŁA PODSTAWOWA IM. T. KOŚCIUSZKI W KOBIERNICACH

Z ŻYCIA SZKOŁY...

Ogromny sukces Małgorzaty Staniszl

Małgorzata Staniszl, uczennica klasy 8b SP im. T. Kościuszki w Kobiernicach, została finalistką Wojewódzkiego Konkursu Przedmiotowego z Matematyki, organizowanego przez Kuratorium Oświaty w Katowicach.

Małgosia z powodzeniem przeszła wszystkie etapy konkursu – szkolny, rejonowy i wojewódzki, wykazując się bardzo wysokim poziomem wiedzy, umiejętności matematycznych.

To wyjątkowe osiągnięcie jest efektem systematycznej pracy, zaangażowania oraz pasji do rozwiązywania zadań, problemów.

Serdecznie gratulujemy i życzymy dalszych sukcesów!

„Gdy zima zaprasza do zabawy” – saneczkowa przygoda uczniów klas I-III na „Polanie Pingwina”

Korzystając z uroków prawdziwej zimy, w piątek **23 stycznia 2026 r.** uczniowie klas I-III wyruszyli na pełną radości wycieczkę saneczkową do **Rzyk – Czarny Groń**, na dobrze znaną dzieciom „**Polanę Pingwina**”. Już od pierwszych chwil dało się odczuć wyjątkową atmosferę tej wyprawy – było białe, mroźno i bardzo wesoło.

Głównym celem wyjazdu było zachęcanie dzieci do aktywnego wypoczynku na świeżym powietrzu, przypomnienie zasad bezpiecznej zabawy zimowej, a także integracja uczniów podczas wspólnych radosnych chwil. Nie zabrakło również okazji do podziwiania piękna zimowego krajobrazu i uwrażliwiania dzieci na uroki przyrody. Od samego początku na górze panował gwar i śmiech. Uczniowie z wielkim entuzjazmem zjeżdżali na sankach i jabłuszkach – pojedynczo, w pa-

rach, a nawet w małych grupach. Każdy zjazd wywoływał salwy śmiechu, a rumiane policzki i błyszczące oczy były najlepszym dowodem na to, jak wiele radości sprawiała dzieciom ta zabawa.



Wielkie emocje podczas Mistrzostw Gminy Porąbka w minisiatkówce



4 lutego 2026 r. odbyły się **Mistrzostwa Gminy Porąbka w minisiatkówce** dla uczniów klas IV–VI. Turniej dostarczył mnóstwa sportowych emocji, walki do ostatniej piłki oraz niezapomnianych chwil zarówno zawodnikom, jak i kibicom.

Świetnie zaprezentowała się drużyna

Kobiernic, która od początku pokazała ogromne zaangażowanie i wolę walki. W pierwszym meczu zawodniczek z Kobiernic odniosły pewne zwycięstwo nad zespołem z Czańca, wygrywając 2:0. Prawdziwy sportowy thriller rozegrał się jednak w meczu z drużyną z Porąbki. Po

niezwykle zaciętej i wyrównanej walce spotkanie zakończyło się zwycięstwem Kobiernic 2:1, a o wygranej zadecydował emocjonujący tie-break.

Dzielnie walczyła również drużyna chłopców, która zaprezentowała się bardzo ambitnie i po zaciętych meczach zajęła 3. miejsce w turnieju.

Dzięki zwycięstwu drużyna dziewcząt z Kobiernic wywalczyła awans do zawodów powiatowych MPS, które odbędą się 26 marca w Rybarzowicach. Gratulujemy wszystkim zawodnikom sportowej postawy, zaangażowania i walki fair play. Trzymamy kciuki za udany występ na kolejnym etapie rywalizacji!

Bal karnawałowy i... Dzień Pizzy!

W poniedziałek, 9 lutego, **uczniowie klas 1–3** wzięli udział w długo wyczekiwanym **balu karnawałowym**. Tego dnia sala gimnastyczna zamieniła się w barwną, pełną muzyki i uśmiechu przestrzeń, w której królowały wspaniałe stroje i radosna zabawa. Imprezę poprowadziła pani animatorka z **Akademii Twórczego Rozwoju Mamutek**, która zadbała o wspaniałą atmosferę i mnóstwo atrakcji. Były tańce, wspólne zabawy oraz dużo śmiechu. Energia i entuzjazm uczestników sprawiły, że parkiet przez cały czas był pełen roztańczonych uczniów.

Na dzieci czekała również **miła niespodzianka**. 9 lutego obchodzony jest bowiem **Dzień Pizzy!** Z tej okazji w trakcie przerwy w balu uczniowie mogli skosztować pysznej pizzy, która była dla nich wyjątkową niespodzianką. Radość była ogromna, a wspólny posiłek stał się kolejną okazją do integracji i rozmów.

Bal karnawałowy dostarczył wszystkim wielu niezapomnianych wrażeń i na długo pozostanie w pamięci uczniów. To był dzień pełen uśmiechu, dobrej zabawy i wyjątkowych chwil spędzonych razem.



SZKOŁA PODSTAWOWA NR 1 IM. MIKOŁAJA KOPERNIKA W PORĄBCE

NARODOWY PROGRAM ROZWOJU
CZYTELNICTWA 2.0 W KOPERNIKU

*„Książka otwiera drzwi do świata
– wystarczy je uchylić.”*

W Szkole Podstawowej nr 1 im. M. Kopernika w Porąbce realizowany jest Narodowy Program Rozwoju Czytelnictwa 2.0 na lata 2021–2025, którego głównym celem jest rozwijanie zainteresowań czytelniczych wśród dzieci i młodzieży oraz promowanie czytelnictwa w środowisku szkolnym i lokalnym.

Pierwszaki w krainie książek

Pierwszoklasiści po raz pierwszy odwiedzili szkolną bibliotekę, gdzie poznali jej zasady i tajemnice w towarzystwie bajkowej Waćpanny Dru-cianny. Dzieci dowiedziały się, jak należy dbać o książki, wysłuchały wierszy „Leń” i „Apsik”, a także wzięły udział w radosnym „wierszowym tańcu”. Na zakończenie każdy uczeń wypożyczył swoją pierwszą książkę. Spotkania te były kontynuowane podczas cyklicznych „Środowych Czytadełek”, prowadzonych w ramach projektu „Lekturki spod chmurki”.



Ogólnopolski Dzień Głośnego Czytania

29 września uczniowie klas 1–3 uczestniczyli w zajęciach z okazji Ogólnopolskiego Dnia Głośnego Czytania. Członkowie koła bibliotecznego zaprezentowali bajkę „Jak grają najlepsi”, która stała się punktem wyjścia do rozmów o empatii, integracji i współpracy. Zajęcia wzbogacono o elementy bajkoterapii oraz ćwiczenia ruchowe, które pokazały, jak ważne jest wspólne działanie.

Święto Biblioteki – „Zakochaj się w czytaniu”

W ramach Święta Biblioteki odbyło się uroczyste pasowanie pierwszoklasistów na czytelników. Dzieci obejrzały przedstawienie bajkowe przygotowane przez starszych uczniów, złożyły przyrzeczenie czytelnika i zostały oficjalnie przyjęte do grona miłośników książek. Dużym zainteresowaniem cieszyły się także warsztaty czerpania papieru, podczas których uczniowie poznali historię papieru, tworzyli własne arkusze z dodatkami kwiatów, ćwiczyli kaligrafię i pisali gęsim piórem.



Akcje i projekty czytelnicze

Uczniowie klas 2 i 3 wzięli udział w Ogólnopolskiej Akcji „Czytamy Muminki”, łączącej głośne czytanie z aktywnością ruchową i zabawą. Starsi uczniowie zmierzali się z konkursem literackim „Randka w ciemno z książką”, rozwijając swoją wyobraźnię i kreatywność.



W ramach akcji „Adopcja Molika Książkowego” młodzi uczniowie opiekowali się bibliotecznymi stworkami, czytając im podczas przerw, natomiast „Tajemnica Zaczarowanego Zamka Biblioteki” w formie odwróconego escape roomu, zachęcała do logicznego myślenia i współpracy. Uczniowie klas 1 i 4 realizowali także zadania w „Paszporcie Czytelniczym”.

Czytanie łączy pokolenia

W bibliotece szkolnej odbywały się międzypokoleniowe warsztaty kreatywne i czytelnicze, podczas których uczestnicy łączyli rozmowy o książkach z rękodziełem. Wspólne działania inspirowały nie tylko dorosłych, ale również uczniów, którzy z ciekawością przyglądali się nowym pasjom.



Bajki, kiermasze i rodzice

Członkowie koła czytelniczego odwiedzili przedszkole z inscenizacją bajki „Smok ze Smoczej Jamy”. Z kolei podczas spotkania z rodzicami uczniowie zaprezentowali to samo przedstawienie, podkreślając znaczenie wspólnego czytania. Wydarzeniom towarzyszył Świąteczny Kiermasz Taniej Książki oraz konkurs fotograficzny „Z książką mi do twarzy”.



Wielka Liga Czytelników

Nasza szkoła po raz kolejny bierze udział w ogólnopolskim projekcie „Wielka Liga Czytelników”. Uczestnicy czytają książki z wybranej listy, zdobywają sprawności i rywalizują o tytuły czytelnicze, rozwijając przy tym swoje kompetencje i pasję do literatury.

Dzięki realizacji Narodowego Programu Rozwoju Czytelnictwa biblioteka szkolna stała się miejscem spotkań, twórczych działań i inspirowających przygód z książką.

Bibliotekarki: Mirella Jura i Małgorzata Walusiak

SZKOŁA PODSTAWOWA SPSK IM. ŚW. JANA PAWŁA W PORĄBCE

Wspólny czas oczekiwania...

W grudniu nasza szkoła stała się radosnym miejscem pełnym świątecznego nastroju. Na korytarzu unosił się zapach pierniczek i ciasteczek na warsztatach w szkolnej kuchni i gałązek, z których uczniowie przygotowywali piękne stroiki.

Jak co dzień, spotykaliśmy się na wspólnej modlitwie, lecz do tego punktu dnia dołączył niezwykle kalendarz adwentowy – złożony z kolejnych fragmentów opowiadania – mówiącego o życzliwości dla drugiego człowieka. Wśród całej społeczności szkolnej krążyła także paczka z tajemniczą zawartością. W ostatni dzień przed przerwą świąteczną dowiedzieliśmy się, że w kolorowy papier owinięte były... dobro i troska.

Podczas adwentu, nauczyciele wraz z radą rodziców zorganizowali kiermasz „Pod Piernikowym Aniołem”. Można było stworzyć na nim niepowtarzalne ozdoby świąteczne z papieru czy gliny, napić się kawy, zjeść ciasto, a także spróbować swoich sił w torze przeszkód przygotowanym

na sali gimnastycznej. Podczas wydarzenia został także rozstrzygnięty konkurs na najpiękniejsze ozdoby bożonarodzeniowe.

Zwienieczeniem radosnego oczekiwania okazały się także niezwykle jasełka przygotowane przez uczniów klas młodszych wraz z paniami: Martą Mitas oraz Kamilą Lukas. Młodzi aktorzy przekazali nam z ogromną wrażliwością, jaki jest prawdziwy sens Bożego Narodzenia. Później wspólnie kolędowaliśmy, a na sali gimnastycznej zatrzymaliśmy się na chwilę modlitwy i wysłuchania fragmentu o narodzinach Jezusa. Później odbyła się uroczysta szkolna wigilia z tradycyjnymi potrawami.

Samorząd szkolny

W styczniu i lutym Samorząd Uczniowski wykazał się różnorodnymi działaniami. Z inicjatywy Przewodniczącego oraz Zastępcy, przygotowano dzień św. Mikołaja. Wzięto także udział w gminnych obchodach Rocznic Powstania Styczniowego, podczas których uczniowie mogli przekonać się, jak ważna jest pamięć o przodkach, którzy walczyli za wolną Polskę.

Odbędzie się także dyskoteka karnawałowa dla klas młodszych i starszych ze zdrowymi przekąskami, a w przeddzień walentynek przedstawiciele samorządu zamienili się w listonoszy roznoszących miłe przesyłki. Obchodziliśmy także dzień piżamy. Samorząd z własnej inicjatywy przygotowuje także serię krótkich filmików, pokazujących radosną codzienność w naszej szkole.

Tydzień Profilaktyki pod hasłem: „Bądź połączony, a nie podłączony!”

W piątek poprzedzający Tydzień Profilaktyki, każda klasa przygotowała specjalne zdjęcie z wylosowanym wcześniej hasłem, które niosło przesłanie bycia we wspólnocie nie tylko tej internetowej. Zespoły wykazały się dużą kreatywnością i zrozumieniem problemu dbania o relacje w świecie rzeczywistym.

W ramach tego niezwykłego tygodnia, uczniowie mogli korzystać ze specjalnie przygotowanego centrum rozrywki. Była to przestrzeń, w której każdy mógł znaleźć coś dla siebie – gry planszowe, strefę relaksu, wziąć udział w aktywnościach integracyjnych na sali gimnastycznej czy w sali sensorycznej oraz skorzystać z miejsca do spokojnego odpoczynku i rozmów z rówieśnikami. Celem było pokazanie, że dobrą zabawą, relaks i budowanie relacji można łączyć ze zdrowym stylem życia i dbaniem o swoje samopoczucie.

Oprócz tego, naszą szkołę odwiedził ratownik medyczny – Pan Wojciech Michalski, który przeprowadził szkolenia z pierwszej pomocy dla

każdej z klas. Przybyli także strażacy z Ochotniczej Straży w Porąbce, którzy opowiadali o bezpieczeństwie w czasie ferii, a także dbaniu o własne zdrowie i życie w każdych okolicznościach.

Podsumowaniem Tygodnia Profilaktyki był specjalnie przygotowany, symboliczny most, który połączył trudności z próbą ich rozwiązania. „Cegiełkami” podtrzymującymi konstrukcję – okazały się uczniowskie refleksje na temat tego, jak można wesprzeć drugą osobę.

Z pewnością z Tygodnia Profilaktyki każdy wyniósł ważną lekcję empatii, przyjaźni, a także utrwalił wiedzę na temat bezpieczeństwa w sieci i poza nią.

Konkursy i sukcesy

Uczennica naszej szkoły, Emilia Mrzygłód z klasy 8 została laureatką Wojewódzkiego Konkursu Przedmiotowego z j. polskiego dla szkół podstawowych. To ogromny sukces świadczący o wiedzy, determinacji i pracowitości Emilii.

Oprócz tego, w naszej szkole odbył się Rejonowy Konkurs Wiedzy o Carlo Acutisie, do którego dostało się troje uczniów.

W lutym odbyły się także szkolne konkursy: Rodzinny Turniej Badmintonu, a także Szkolny Konkurs Recytatorski pod hasłem „Dom i Rodzina”.

Zachęcamy do śledzenia naszych mediów społecznościowych oraz strony internetowej szkoły.

Karolina Kolasa-Rusek
Justyna Kuder





25 LAT UKS MILLENIUM!



W tym roku świętujemy wyjątkowy jubileusz – 25-lecie działalności Uczniowskiego Klubu Sportowego Millenium Porąbka, działającego przy Szkole Podstawowej nr 1 im. Mikołaja Kopernika w Porąbce.

To ćwierć wieku pasji, zaangażowania, sportowych emocji, wychowywania młodych talentów oraz budowania pięknych wspomnień. Przez te lata UKS Millennium stał się czymś więcej niż klubem – to wspólnota ludzi, których łączy

miłość do sportu, pracy zespołowej i zasad fair play.

Z całego serca dziękujemy:

- Założycielom Klubu – za wizję, odwagę i determinację, dzięki którym 25 lat temu powstało miejsce rozwijające sportowe marzenia dzieci i młodzieży;
- Trenerom – za profesjonalizm, cierpliwość, motywację i setki godzin spędzonych na boiskach oraz salach gimnastycznych;
- Nauczycielom i Dyrekcji – za wsparcie, życzliwość i tworzenie przestrzeni, w której sport może się rozwijać;
- Pracownikom Szkoły – za codzienną pomoc organizacyjną i dobrą współpracę;
- Dzięki Wam kolejne pokolenia młodych sportowców uczą się wytrwałości, odpowiedzialności, współpracy i wiary w siebie.

Z pozdrowieniami UKS Millennium Porąbka



ZAPRASZAMY NA JUBILEUSZOWE ŚWIĘTO SIATKÓWKI

Już 11 kwietnia br. odbędzie się XX, jubileuszowy Szkolny Turniej Piłki Siatkowej dla Dorosłych o Puchar Wójta Gminy Porąbka – edycja szczególna, bo podsumowująca 20 lat sportowej rywalizacji, pasji i wspólnoty.

Serdecznie zapraszamy wszystkich miłośników siatkówki, sportowych emocji i dobrej atmosfery do wspólnego świętowania tego wyjątkowego jubileuszu.

Start turnieju: godz. 8:30;

Miejsce: Szkoła Podstawowa nr 1 w Czańcu.

Przed nami dzień pełen emocjonujących meczów, ducha fair play i niezapomnianych chwil – zarówno dla zawodników, jak i kibiców. To doskonała okazja, by wspólnie uczcić wieloletnią tradycję turnieju i aktywność sportową dorosłych mieszkańców naszej gminy.

Podczas jubileuszowej edycji wyróżnimy:

- Najlepszego zawodnika turnieju;
- Najlepszą zawodniczkę turnieju.

Nie może Was zabraknąć – bądźcie z nami podczas XX, jubileuszowego turnieju!

Do zobaczenia na trybunach i na boisku!



NOWY RADIOWÓZ DLA POLICJANTÓW Z KOBIERNIC

Policjanci z Komisariatu Policji w Kobiernicach mają nowy radiowóz marki Kia Niro. W oficjalnym przekazaniu samochodu uczestniczyli przedstawiciele samorządów, które wsparły zakup pojazdu: gminy Porąbka, gminy Kozy, gminy Wilamowice oraz powiatu bielskiego.



APELUJEMY DO MIESZKAŃCÓW!



Szanowni Państwo,

w ostatnim czasie otrzymujemy sygnały o osobach podszywających się pod pracowników urzędu, które oferują pomoc w wypełnianiu wniosków o dofinansowanie, m.in. na zakup instalacji fotowoltaicznych. Istnieje podejrzenie, że osoby te mogą próbować wyłudzać dane osobowe, podając się za przedstawicieli Urzędu Gminy.

Apelujemy do wszystkich mieszkańców o zachowanie szczególnej ostrożności w kontaktach z osobami oferującymi tego typu pomoc poza siedzibą urzędu. W przypadku jakichkolwiek wątpliwości prosimy o niezwłoczny kontakt z miejscową jednostką policji.

Przypominamy, że pracownicy Urzędu Gminy podczas wizji lokalnych lub innych czynności służbowych zawsze posiadają legitymację służbową, którą należy zweryfikować.

W trosce o bezpieczeństwo naszej społeczności prosimy o przekazanie tej informacji rodzinie, sąsiadom oraz osobom starszym.

Dziękujemy za czujność i współpracę.

TURNIEJ FC 2026 – SPORTOWE EMOCJE, ŚWIETNA ATMOSFERA

Turniej FC 2026 już za nami – wydarzenie zgromadziło wielu uczestników i kibiców, dostarczając sportowych emocji, świetnej atmosfery i integracji.



Dziękujemy zawodnikom oraz publiczności za obecność i zaangażowanie. Wyrazy wdzięczności kierujemy do ZDZ – Szkoły w Kętach, a także sponsorów: Emma Wear, Mimoza Kęty, URWAŁ NAĆ i Drobisz Tur.

Dziękujemy Dawidowi z Aktyvik – rusz się i odkrywaj świat za energetyczny występ oraz szczególnie Adrianowi Kozielewiczowi za organizację wydarzenia.

Gratulacje dla zwycięzców i do zobaczenia na kolejnych turniejach!



„Gmina Porąbka”

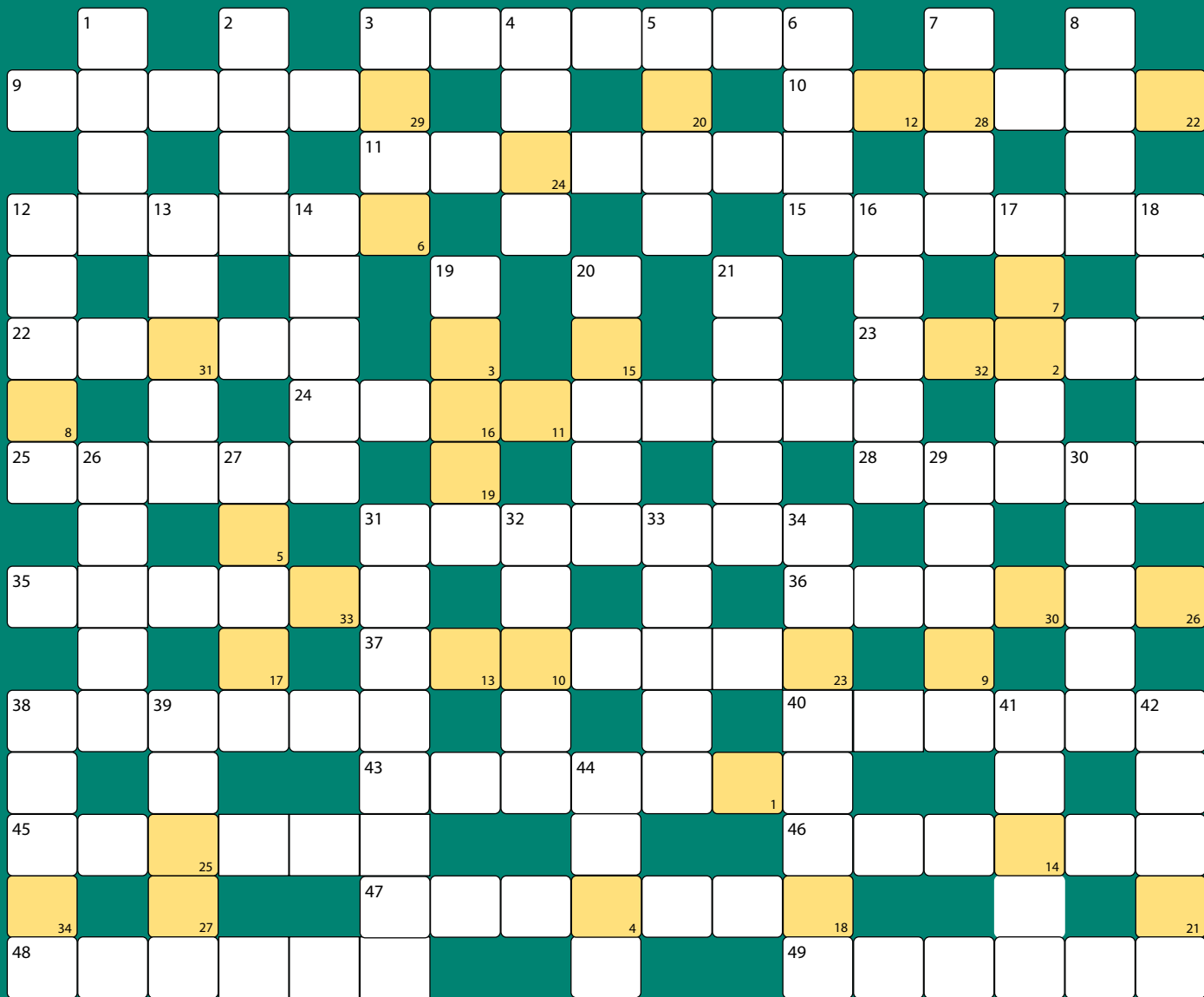
Pismo Samorządu Terytorialnego Gminy Porąbka

Adres redakcji: Gminny Ośrodek Kultury w Porąbce
ul. Rynek 22, tel. 33 8106-055

Redaktor: Anna Jezierska

Zastępca Redaktora: Krzysztof Fiołek

Redakcja zastrzega sobie prawo skracania i redagowania nadsyłanych materiałów i nie odpowiada za treść nadsyłanych reklam.



Hasło:

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16		
17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34

POZIOMO: 3 – miara długości w Królestwie Polskim, 9 – pantofle, 10 – otwór, 11 – nimfa, 12 – promenada, 15 – jeszcze nie deszcz, 22 – gospodarstwo rolne Amerykanina, 23 – damka z łańcuchem, 24 – polska pustynia, 25 – moralność, 28 – miododajna krzewinka kwitnąca końcem lata, 31 – niejeden w szafie, 35 – debata samorządowców, 36 – niedorzeczność, 37 – imię sołtysa Czańca, 38 – pracuje w cyrku, 40 – lekarz Ewangelista, 43 – czeskie miasto w Bramie Morawskiej, 45 – siódmy dzień tygodnia w judaizmie, 46 – zamiast farby na ścianie, 47 – stół, 48 – mebel z szufladami, 49 – doświadczenie.

PIONOWO: 1 – japońska wódka z ryżu, 2 – napój siedmiu złodziei, 3 – serce zegarka, 4 – przyjaciel Jenny z noweli Henryka Sienkiewicza, 5 – płynie przez Beskid Mały, 6 – tata Kaina, 7 – narzędzie w stolarskim

warsztacie, 8 – biały unikat w bibliotece, 12 – ukochana nimfa Apollina, 13 – przyjęcie w angielskim stylu, 14 – dwukołowy wóz używany przez tureckich rolników, 16 – zastępuje kołowrót w studni, 17 – jar, 18 – tkanina naśladowująca obraz, 19 – lanie, manto, 20 – „fiasko” w menu, 21 – ptak wodny z „łysiną” na głowie, 26 – obóz cygański, 27 – zapowiada ujęcie filmowe, 29 – narzędzie trasaera, 30 – na świątecznym stole, 31 – ciężarówka do transportu materiałów sypkich, 32 – rezultat, 33 – jędra, 34 – sołtys Kobiernic, 38 – kuchenny tomahawk, 39 – filozof z Rotterdamu, 41 – scena w cyrku, 42 – klótnia, 44 – owoc łopiana.

Litery z pól ponumerowanych dodatkowo, napisane od 1 do 34 utworzą hasło – rozwiązanie krzyżówki.